



Operating Instructions





CAMPBELL HAUSFELD®

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described.

Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

Model #: _____

Serial #: _____

Purchase Date: _____

For parts, product & service information
visit www.campbellhausfeld.com

Technical Support
1-800-543-6400

Campbell Hausfeld
100 Production Drive
Harrison, Ohio 45030

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE NOW! <http://www.campbellhausfeld.com>

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS • SAVE THESE INSTRUCTIONS • DO NOT DISCARD

before you begin

INTRODUCTION

Air compressor units are intended to provide compressed air to power pneumatic tools and operate spray guns. The pumps supplied are oil lubricated. A small amount of oil carryover is present in the compressed air stream. Applications requiring air free of oil or water should have the appropriate filter installed. The air compressor unit must be mounted as described in the instructions on a solid floor. Any other use of these units will void the warranty and the manufacturer will not be responsible for problems or damages resulting from such misuse.

UNPACKING

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

MODELS INCLUDE

- Compressor pump
- ASME air receiver with safety valve
- Electric motor
- Pressure switch

REQUIRED ITEMS NOT INCLUDED

- Oil

Quick Reference

Recommended Oil (2 Options)

Single viscosity SAE 30 ISO100 nondetergent compressor oil. Campbell Hausfeld (Item # ST125303AV)

Full synthetic compressor oil. Available from Campbell Hausfeld (Item # CE0032).





Oil Capacity

Approximately 8.18 oz (250 ml)

safety guidelines

IMPORTANT SAFETY SYMBOLS AND PRECAUTIONS

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

 DANGER	<i>Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.</i>
 WARNING	<i>Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.</i>
 CAUTION	<i>Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.</i>
 NOTICE	<i>Notice indicates important information or special attention, that if not followed, may cause damage to equipment.</i>

The **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTICE** notifications and instructions in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that caution is a factor which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

safety guidelines

IMPORTANT SAFETY SYMBOLS AND PRECAUTIONS

The following Safety Symbols appear throughout this manual to alert you to important safety hazards and precautions.

	Read the manual first		Safety alert
	Respirating protection required		Risk of injury
	Head protection required		Risk of moving parts
	Ear protection required		Risk of electrocution
	Eye protection required		Risk of hot parts
	Ear and eye protection required		Risk of electrical shock
	Hand protection required		Risk of fire
	Risk of fumes		Risk of explosion

GENERAL SAFETY INFORMATION

⚠ DANGER

Breathable Air Warning

This compressor/pump is NOT equipped and should NOT be used “as is” to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, you must fit the air compressor/pump with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1, OSHA 29 CFR 1910. 134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

DISCLAIMER OF WARRANTIES

In the event the compressor is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties are void, and the Manufacturer disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.

⚠ WARNING

State of California proposition 65 warnings

This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

You can create dust when you cut, sand, drill or grind materials such as wood, paint, metal, concrete, cement, or other masonry. This dust often contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wear protective gear.

safety guidelines

Since the air compressor and other components used (material pump, spray guns, filters, lubricators, hoses, etc.) make up a high pressure pumping system, the following safety precautions must be observed at all times:



1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.



2. Follow all local electrical and safety codes as well as in the United States, the National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).

3. Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the compressor.

4. Keep visitors away and NEVER allow children in the work area.

5. Wear safety glasses and use hearing protection when operating the unit.

6. Do not stand on or use the unit as a handhold.

7. Before each use, inspect compressed air system and electrical components for signs of damage, deterioration, weakness or leakage. Repair or replace defective items before using.

8. Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness.



⚠ WARNING *Motors, electrical equipment and controls can cause electrical arcs that will ignite a flammable gas or vapor. Never operate or repair in or near a flammable gas or vapor. Never store flammable liquids or gases in the vicinity of the compressor.*



⚠ WARNING *Never operate compressor without a beltguard. This unit can start automatically without warning. Personal injury or property damage could occur from contact with moving parts.*

9. Do not wear loose clothing or jewelry that will get caught in the moving parts of the unit.



⚠ CAUTION *Compressor parts may be hot even if the unit is stopped.*

10. Keep fingers away from a running compressor; fast moving and hot parts will cause injury and/or burns

11. If the equipment should start to vibrate abnormally, STOP the engine/motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.

12. To reduce fire hazard, keep engine/motor exterior free of oil, solvent, or excessive grease.

⚠ WARNING *An ASME code safety relief valve with a setting no higher than the maximum allowable working pressure (MAWP) MUST be installed in the tank for this compressor. The ASME safety valve must have sufficient flow and pressure ratings to protect the pressurized components from bursting.*

⚠ CAUTION *See compressor specification decal for maximum operating pressure. Do not operate with pressure switch or pilot valves set higher than the maximum operating pressure.*

13. Never attempt to adjust ASME safety valve. Keep safety valve free from paint and other accumulations.



⚠ WARNING *Never use plastic (PVC) pipe for compressed air. Serious injury or death could result.*

⚠ DANGER *Never attempt to repair or modify a tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, cracked or damaged tanks.*

NOTICE *Drain liquid from tank after each use.*

14. Tanks rust from moisture build-up, which weakens the tank. Make sure to drain tank regularly and inspect periodically for unsafe conditions such as rust formation and corrosion.

15. Fast moving air will stir up dust and debris which may be harmful. Release air slowly when draining moisture or depressurizing the compressor system.

safety guidelines

SPRAYING PRECAUTIONS



⚠ WARNING *Do not spray flammable materials in vicinity of open flame or near ignition sources including the compressor unit.*



- 16. Do not smoke when spraying paint, insecticides, or other flammable substances.
- 17. Use a face mask/respirator when spraying and spray in a well ventilated area to prevent health and fire hazards.
- 18. Do not direct paint or other sprayed material at the compressor. Locate compressor as far away from the spraying area as possible to minimize overspray accumulation on the compressor.
- 19. When spraying or cleaning with solvents or toxic chemicals, follow the instructions provided by the chemical manufacturer.

MOISTURE IN COMPRESSED AIR

Moisture in compressed air will form into droplets as it comes from an air compressor pump. When humidity is high or when a compressor is in continuous use for an extended period of time, this moisture will collect in the tank. When using a paint spray or sandblast gun, this water will be carried from the tank through the hose, and out of the gun as droplets mixed with the spray material.

IMPORTANT: This condensation will cause water spots in a paint job, especially when spraying other than water based paints. If sandblasting, it will cause the sand to cake and clog the gun, rendering it ineffective. A filter in the air line, located as near to the gun as possible, will help eliminate this moisture.

SAVE THESE INSTRUCTIONS DO NOT DISCARD

specifications

Specifications	HL4330
HP	1.6
Tank capacity	20 gallons
Number of Cylinders	1
Air Delivery @ 90 psi	4.5 scfm
Voltage	120 volts
Amps	14.5 amps
Phase	1
Max pressure	125 psi
Oil capacity	8.18 oz
Tank outlet size	1/4 inch npt
Length	19.3 inches
Width	18.11 inches
Height	43.32 inches
Weight	97 lbs

specifications

OVERVIEW OF YOUR COMPRESSOR

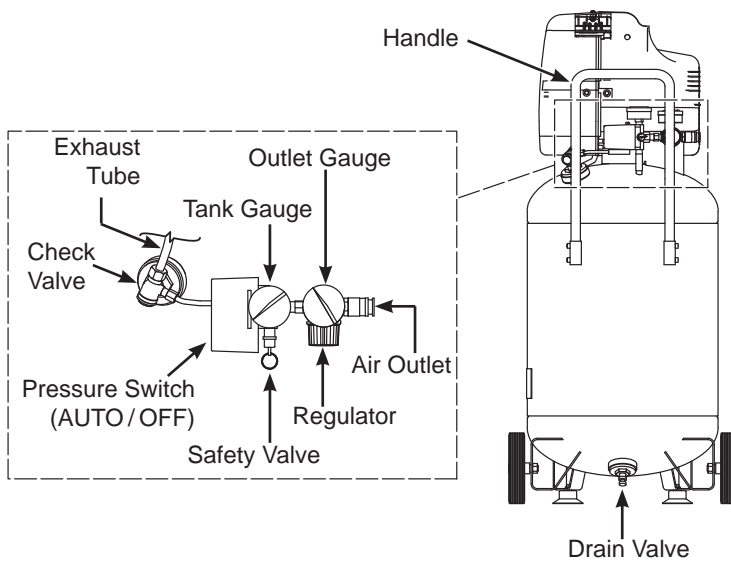


Figure 1

ASME Safety Valve - This valve automatically releases air if the tank pressure exceeds the preset maximum.

Exhaust Tube - This tube carries compressed air from the pump to the check valve. This tube becomes very hot during use. To avoid the risk of severe burns, never touch the discharge tube.

Check Valve - One-way valve that allows air to enter the tank, but prevents air in the tank from flowing back into the compressor pump.

Tank Drain Valve - This valve is located on the bottom of the tank. Use this valve to drain moisture from the tank after each use to reduce the risk of corrosion. **⚠ WARNING** *Drain liquid from tank after use*

Handle - Designed to move the compressor. Never use the handle on wheeled units to lift the unit completely off the ground.

Outlet Pressure Gauge - Will show air pressure at the outlet in pounds per square inch (psi). Make sure this gauge reads ZERO (by adjusting regulator knob fully counterclockwise) before changing air tools or disconnecting air hose from outlet.

Tank Pressure Gauge - Indicates the amount of air pressure stored in the tank.

Motor Reset - (not shown, located inside motor). Designed to keep the motor from overheating. The motor has an auto reset protector. To reset once the motor has cooled, turn the pressure switch to the OFF position, unplug unit, plug unit back in, then turn the pressure switch to the AUTO position.

Air Outlet - A quick connect coupler designed to work in combination with a quick connect plug to easily join the compressor to the air hose.

Refer to Figure 1.

Pressure Switch - Auto/Off Switch - In the "Auto" position, the compressor shuts off automatically when tank pressure reaches the maximum preset pressure. After air is used from the tank and drops to a preset low level, the pressure switch automatically turns the motor back on. In the "Off" position, the compressor will not operate. This switch should be in the "Off" position when connecting or disconnecting the power cord from the electrical outlet.

When the pressure switch turns the motor off you will hear air leaking out of the pressure switch unloader valve for a short time. This releases the air pressure from the discharge tube and allows the compressor to restart easier.

Regulator - The regulator controls the amount of air pressure released at the hose outlet (Sold separately).

specifications

OVERVIEW OF YOUR PUMP

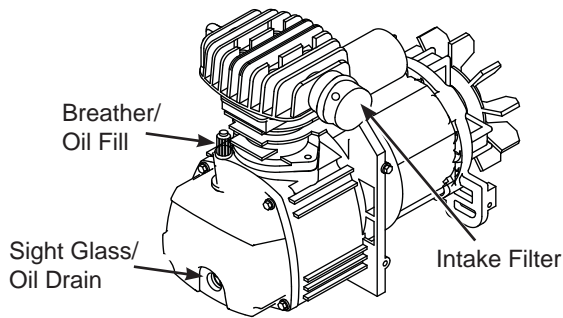


Figure 2

Refer to Figure 2

Breather/ Oil Fill Plug- The breather/ oil fill plug allows the crankcase to vent and where oil is added to the crankcase.

Sight Glass/ Oil Drain Plug - The sight glass/oil drain plug gives you a view to check the oil level and where oil is drained from the crankcase to change the oil.

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

⚠ WARNING *Risk of electric shock. Use GFCI. Use indoors only. Disconnect all connections before servicing. Use identical replacement parts. Servicing must be performed by a licensed, qualified electrician.*

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electric shock. This compressor is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug, as shown. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

If the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the compressor is properly grounded check with a qualified electrician or service personnel.

GROUNDING INSTRUCTIONS

1. This product is for use on a nominal 120 v circuit. It must be grounded. In the event of an electric short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electric current. Unit is equipped with a cord that has a grounding prong. It will fit one of the common outlet types shown in Figure 3. If plug will not fit in the desired outlet, have the plug or the outlet replaced by a qualified electrician.

⚠ WARNING *Risk of electric shock. Improper use of grounding plug can result in a risk of electrical shock. Plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with local codes and ordinances*

NOTICE *Do not use grounding adapter.*

2. Always check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

3. Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that accepts the plug on the product. Make sure your extension cord is not damaged. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product draws. For lengths less than 25ft. 16-3 AWG extension cords shall be used. An undersized cord results in a drop in the voltage and loss of power and overheating.

NOTICE *Table 1 shows the correct size to use depending on cord length. When in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.*

4. Use of an extension cord may cause excess heat to motor. This could lead to tripped breaker (at electrical panel) or tripped thermal overload (on compressor motor). If this occurs, eliminate extension cord and plug compressor directly into electrical outlet. Avoid using extension cords; use longer air hose(s) instead.

Amp Rating Range	Voltage		Cord Length in Feet							
	120V	25 ft	50 ft	100 ft	150 ft	200 ft	250 ft	300 ft	400 ft	500 ft
12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2	

Table 1

specifications

EXTENSION CORD INSTRUCTIONS

1. The air compressor should be located where it can be directly plugged into an outlet. Although extension cord is not recommended, if you must use only a 3 wire extension cord that has a 3 blade grounding plug and a 3 slot receptacle that accepts the plug on the product. When using an extension cord be sure to use one heavy enough to carry the current the product draws.
2. To avoid loss of power and overheating, additional air hose must be used to reach work area instead of extension cords.

PLUG AND RECEPTACLE INSTRUCTIONS

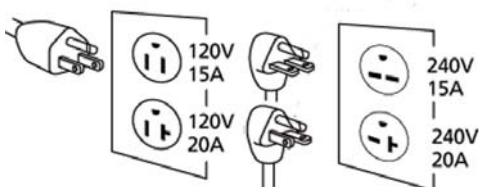


Figure 3

110-120 VOLT, 60HZ INFORMATION: The plug supplied on your compressor may not fit into the outlet you are planning to use. Your local electrical code may require slightly different power cord plug connections. If these differences exist refer to and make the proper adjustments per your local code before your compressor is plugged in and turned on.

1. If the plug on the electrical cord of the unit is unfamiliar to you or will not fit your particular receptacle, Figure 3 will help you understand why by illustrating the different plugs and the voltages they are to be used with.

2. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug.
3. The receptacles must be connected to circuits rated to carry at least the voltage and amperages shown.
4. NEVER have a receptacle replaced with one of a higher amperage before determining the change can be made according to all electrical codes affecting your particular area. The installation should be made by a qualified electrician. If the products must be reconnected for use on different types of circuits, the re-connection should be made by qualified personnel.

⚠ WARNING *Overheating, short circuiting and fire damage will result from inadequate wiring.*

assembly

HARDWARE REQUIRED FOR ASSEMBLY AND USE (NOT INCLUDED)



Purchase a hose that has a minimum rating of 175 psi and exceeds the maximum working pressure of the compressor.

- If you lose an accessory and want to purchase a replacement, contact the Campbell Hausfeld service center (1-800-543-6400).
- The design of the parts and accessories may differ from the images shown; their design is subject to change without notice for product improvement.

assembly

HANDLE ASSEMBLY

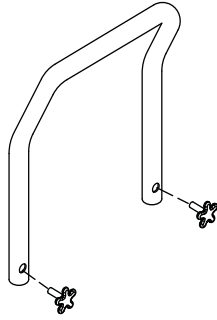


Figure 4

1. Place ends of handle around tank and into the mounting pipe. Align holes in handle to holes in mounting pipe.
2. Assemble two (2) knobs (from parts package) through holes in mounting pipe and handle. Tighten.

⚠ WARNING *Never use the handle to lift the unit completely off the ground. Only use the handle to lift one end so the wheels may be used to move the unit.*

WHEEL ASSEMBLY

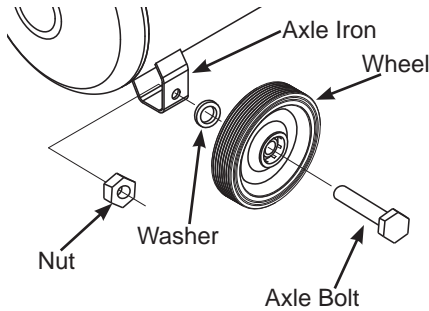


Figure 5

Wheel assembly kit includes:

- 2 wheels*
- 2 axle bolts*
- 2 washers*
- 2 nuts*

The items marked with an asterisk (*) were shipped loose with the unit.

1. Wheel has an offset hub. Place wheel insert into center of hub. With offset hub facing axle iron, assemble axle bolt through the holes in wheel and axle iron.
2. Then tighten nut securely to threaded part of axle bolt.
3. Repeat procedure with other side.

INTAKE FILTER

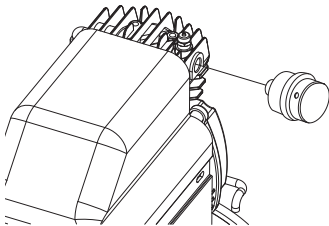


Figure 6

Thread the intake air filter into the threaded opening in the side of the compressor head.

LUBRICATION

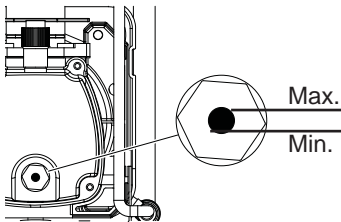


Figure 7

⚠ CAUTION *THIS UNIT IS SHIPPED WITHOUT OIL! CHECK FOR PROPER OIL LEVEL BEFORE OPERATING!*

Use oil shipped with the compressor. Do not use regular automotive oil such as 10W-30. Additives in regular motor oil can cause valve deposits and reduce pump life. For maximum pump life, drain and replace oil after the first hour of run time.

The compressor pump takes approximately 250ml (8.18 oz.) of oil. The sight glass, located on the crankcase portion of the pump, is used to determine proper oil level. Fill the crankcase with oil until the level is in the middle of the sight glass. Avoid overfilling by adding oil gradually and checking the oil level with the sight glass several times. Add enough oil to reach the "max" level on the sight glass.

installation

LOCATION

1. Check and tighten all bolts, fittings, etc., before operating compressor.
2. Operate compressor in a ventilated area so that compressor may be properly cooled. The compressor must be placed on a firm, level surface where the surrounding air temperature will not be more than 100°F.
3. Compressor should be located where it can be directly plugged into an outlet. Do not use extension cords with this unit.
4. To avoid loss of power and overheating, it is better to use additional air hose instead of extension cords to reach work area.
5. A minimum clearance of 18 inches between the compressor and a wall is required because objects could obstruct air flow.

▲ CAUTION

Do not locate the compressor air inlet near steam, paint spray, sandblast areas or any other source of contamination. This debris will damage the motor.

operation

BEFORE FIRST START UP BREAK IN PROCEDURE

Complete this procedure before using compressor for the first time. Once completed, it is not necessary to repeat.

1. Turn Auto ON/OFF switch (⏻) to OFF position (○).
2. Open the tank drain valve.
3. Plug in power cord.
4. Turn Auto ON/OFF switch (⏻) to Auto ON position (I) and run compressor for 30 minutes.
5. Turn Auto ON/OFF switch (⏻) to OFF position (○).
6. Unplug power cord.
7. Close drain valve.

The compressor is now ready for use.

BEFORE EACH START UP OPERATING PROCEDURE

1. Turn regulator knob fully counter clockwise (to the left) to close air flow.
 2. Connect air hose to outlet of regulator.
 3. Turn Auto ON/OFF Switch (⏻) to OFF position (○).
 4. Plug in power cord.
 5. Turn Auto ON/OFF Switch (⏻) to Auto ON position (I) and let compressor run until it reaches automatic shutoff pressure.
 6. Attach tire chuck or tool to end of hose.
 7. Adjust regulator to proper pressure for tool or tire. Operate tool per instructions.
- As air is depleted from the tank by use of a tire chuck, tool, etc., the compressor will restart automatically at its preset "cut-in" pressure. When a tool is being used continuously, the compressor will cycle on and off automatically.
8. Turn switch to OFF position (○), unplug power cord and drain tank of air and moisture.

MOISTURE IN COMPRESSED AIR

Moisture in compressed air will form into droplets as it comes from an air compressor pump. When humidity is high or when a compressor is in continuous use for an extended period of time, this moisture will collect in the tank. When using a paint spray or sandblast gun, this water will be carried from the tank through the hose, and out of the gun as droplets mixed with the spray material.

IMPORTANT: This condensation will cause water spots in a paint job, especially when spraying other than water based paints. If sandblasting, it will cause the sand to cake and clog the gun, rendering it ineffective. A filter in the air line, located as near to the gun as possible, will help eliminate this moisture.

maintenance

⚠ CAUTION *Disconnect power source then release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance. Service should be performed by an authorized service representative.*

The compressor should be checked often for any visible problems and the following maintenance procedures should be performed each time the compressor is used.

ASME SAFETY VALVE

⚠ WARNING *Do not remove or attempt to adjust the safety valve! Wear safety glasses. Check the safety valve by performing the following steps:*

1. Turn the air compressor on and allow the tank to fill. The compressor will shut off when the pressure reaches the preset maximum.
2. Turn the air compressor off.
3. Wearing safety glasses, pull the ring on the safety valve to release the air for several seconds. ALWAYS use your hand to deflect fast-moving air past your face.
4. Release the ring. Air will stop escaping when the ring is released at approximately 40-50 psi.
5. If air leaks after the ring has been released, or if the valve is stuck and cannot be actuated by the ring, remove the unit from service. DO NOT use the air compressor until the safety valve has been replaced. Use of the air compressor in this condition could result in death or serious bodily injury.

⚠ WARNING *Safety valve must be replaced if it cannot be actuated or it leaks air after ring is released. Safety valve must be replaced if it cannot be actuated or it leaks air after ring is released.*

DRAIN TANK

1. Turn compressor off and release pressure from system. (To release pressure from system, pull ring on ASME safety valve. Deflect escaping air by shielding valve with one hand as you pull ring with other hand.) Pull ring until tank is empty.

⚠ CAUTION *A large amount of fast moving air will be released when the safety valve is opened with pressure in the tank. Wear ANSI approved Z87.1 safety glasses.*

2. Drain moisture from tank by opening drain valve underneath tank. Tilt tank to remove all moisture.
3. Clean dust and dirt from tank, air lines and pump cover while compressor is still OFF.

CLEANING

Turn power OFF and clean dust and dirt from motor, tank, air lines and pump cooling fins.

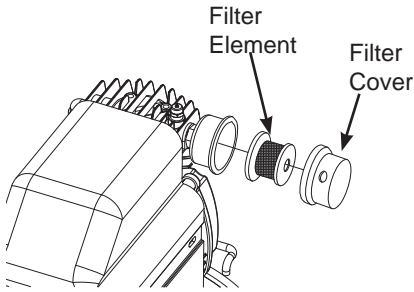
IMPORTANT: Unit should be located as far from spraying area as hose will allow to prevent over-spray from clogging air filter.

OIL CHANGE

1. Allow compressor to run and warm up oil. Unplug unit.
2. Position a pan under pump end of unit.
3. Remove sight glass. Allow oil to collect in pan. Tilt unit to completely drain.
4. Replace sight glass, fill pump to the top of red dot in the sight glass. Use Chevron synthetic 5W-30, Mobil 1 5W-30, 10W-30 synthetic motor oil or SAE 30 ISO 100 non detergent compressor oil. Using other types of oil will cause starting problems.
5. Change oil after every 50 hours of use or 3 months.

Maintenance

INTAKE AIR FILTER



The intake filter element should be removed and checked periodically. A clogged intake filter can decrease compressor performance and cause the compressor to overheat.

1. Rotate the filter cover counter-clockwise and remove.
2. Remove the filter element and inspect.
3. If the filter element is dirty or clogged, replace it.
4. Reinstall filter and cover.

Figure 8

END OF OPERATION/STORAGE

1. Turn Auto On/Off switch (⏻) to OFF position (⊖).
2. Unplug power cord from wall outlet and wrap around handle to prevent damage when not in use.
3. Wearing safety glasses drain tank of air by pulling the ring on the safety valve. Use other hand to deflect fast moving air from being directed toward your face.
4. Drain tank of condensation by opening drain valve on bottom of tank. Tank pressure should be below 40-50 psi when draining tank.
5. Air hose should be disconnected from compressor and open end hanging down to drain condensation.
6. Compressor and hose should be stored in a cool, dry place.

TECHNICAL SERVICE

For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-543-6400.

MAINTENANCE SCHEDULE				
OPERATION	DAILY	WEEKLY	MONTHLY	3 MONTHS
CHECK OIL LEVEL	●			
DRAIN TANK	●			
CHECK AIR FILTER		●		
CHECK SAFETY VALVE		●		
CLEAN UNIT			●	
CHANGE OIL				●

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
The discharge pressure is low.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The air demand exceeds the pump capacity. 2. The air intake is restricted. 3. There are air leaks in the fittings, tubing on the compressor, or the plumbing outside the unit. 4. There are blown gaskets. 5. There are leaking or damaged valves. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduce the air demand or use a compressor with more capacity. 2. Clean or replace the air filter element. 3. Listen for escaping air. Apply soap solution to all fittings and connections. Bubbles will appear at points of leakage. Tighten or replace leaking fittings or connections. Use pipe thread sealant. 4. Replace any gaskets proven faulty on inspection. 5. Remove the head and inspect for valve breakage, misaligned valves, damaged valve seats, etc. Replace defective parts and reassemble. Install a new head gasket each time the head is removed.
The air compressor unit is making excessive noise (a knocking sound).	<ol style="list-style-type: none"> 1. The fasteners on the pump/motor assembly or the motor are loose. 2. There is no oil in the crankcase. 3. The connecting rod is worn. 4. The piston pin bores are worn. 5. The piston is hitting the valve plate 6. There is a noisy check valve in the compressor system. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tighten the fasteners 2. Check for proper oil level; if the oil level is low, check for possible damage to the bearings. Dirty oil can cause excessive wear. 3. Replace the connecting rod. Maintain the oil level and change the oil more frequently. 4. Remove the piston assemblies from the compressor and inspect for excess wear. Replace the excessively worn piston pin or pistons, as required. Maintain the oil level and change the oil more frequently. 5. Remove the compressor head and the valve plate and inspect for carbon deposits or other foreign matter on the top of the piston. Replace the head and the valve plate using the new gasket. See the Lubrication section for the recommended oil type. 6. Replace the check valve. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank.
There is a large quantity of oil in the discharge air. NOTE: In an oil lubricated compressor there will always be a small amount of oil in the air stream.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The piston rings are worn. 2. The compressor's air intake is restricted. 3. There is excessive oil in the compressor. 4. The oil viscosity is wrong. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace with new rings. Maintain the oil level and change the oil more frequently. 2. Clean or replace the filter. Check for other restrictions in the intake system. 3. Drain oil down to the correct full level. 4. Only use Mobil 1® 10W-30 or SAE 30 compressor oil.
There is water in the discharge air/tank.	<ol style="list-style-type: none"> 1. This is normal during operation. The amount of water increases with humid weather. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. a. Add a filter/dryer to reduce the amount of water in the air line. b. Add a filter/dryer to reduce the amount of water in the air line.
The pressure switch does not release air when the unit shuts off.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The unloader valve on the pressure switch is malfunctioning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the unloader valve if it does not release the pressure for a short period of time when the unit shuts off. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank.
The pressure switch continuously blows air out the unloader valve.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The check valve is malfunctioning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the check valve if the unloader valve on the pressure switch bleeds off constantly when the unit shuts off. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank.

Continued on next page

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
The motor hums and runs slowly, or the motor does not run at all.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The voltage is low. 2. There are too many devices on same the circuit. 3. The electrical connections are loose. 4. The pressure switch is malfunctioning - the contacts will not close. 5. The check valve is malfunctioning. 6. The unloader valve on the pressure switch is defective. 7. The motor capacitor(s) are defective. 8. The motor is defective. 9. Use of an extension cord 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check incoming voltage. It should be approximately 120 volts. 2. Limit the circuit to the use of the compressor only. 3. Check all the electrical connections. 4. Replace the pressure switch. 5. Replace the check valve. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank. 6. Replace the unloader valve. 7. Replace the capacitor(s). 8. Replace the motor. 9. Do not use an extension cord. Use a longer air hose with a larger diameter.
The reset mechanism cuts out repeatedly or the circuit breaker trips repeatedly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. There is not proper ventilation for the air compressor unit, or the room temperature too high. 2. There are too many devices on the same circuit. 3. The air intake is restricted. 4. The electrical connections are loose. 5. The pressure switch shut-off pressure is set too high. 6. The check valve is malfunctioning. 7. The unloader valve on the pressure switch is defective. 8. The motor capacitor(s) are defective. 9. Use of an extension cord 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move the compressor to a well-ventilated area. 2. Limit the circuit to the use of only the air compressor. 3. Clean or replace the air filter element. 4. Check all the electrical connections. 5. Replace the pressure switch. 6. Replace the check valve. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank. 7. Replace the unloader valve. 8. Replace the capacitor(s). 9. Do not use an extension cord. Use a longer air hose with a larger diameter.
The tank does not hold pressure when the compressor is off and regulator closed	<ol style="list-style-type: none"> 1. There are air leaks in the fittings, tubing on the compressor, or the plumbing outside the unit. 2. The check valve is worn. 3. Check the tank for cracks or pin holes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Listen for escaping air. Apply soap solution to all fittings and connections. Bubbles will appear at points of leakage. Tighten or replace leaking fittings or connections. Use pipe thread sealant. 2. Replace the check valve. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank. 3. Replace the tank. Never try to repair a damaged tank.
There is excessive vibration.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The fasteners on the pump/ motor assembly are loose. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tighten the fasteners.

Limited Warranty

1. **DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: One Year.
 2. **WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):**
Campbell Hausfeld, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400
 3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld compressor.
 4. **WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY:** This Campbell Hausfeld air compressor.
 5. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Parts and Labor to remedy substantial defects due to material and workmanship during the first year of ownership with the exceptions noted below. Parts only to remedy substantial defects due to material and workmanship during remaining term of coverage with exceptions noted below.
 6. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If the compressor is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Two-stage compressors are not limited to a ninety (90) day warranty when used in commercial or industrial applications. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with compressor.
 - D. Pre-delivery service, i.e. assembly, oil or lubricants, and adjustment.
 - E. Items or service that is normally required to maintain the product, i.e. lubricants, filters and gaskets, etc.
 - F. Gasoline engines and components are expressly excluded from coverage under this limited warranty. The Purchaser must comply with the warranty given by the engine manufacturer which is supplied with the product
 - G. Additional items not covered under this warranty:
 1. Excluded items pertaining to All Compressors
 - a. Any component damaged in shipment or any failure caused by installing or operating unit under conditions not in accordance with installation and operation guidelines or damaged by contact with tools or surroundings.
 - b. Pump or valve failure caused by rain, excessive humidity, corrosive environments or other contaminants.
 - c. Cosmetic defects that do not interfere with compressor functionality.
 - d. Rusted tanks, including but not limited to rust due to improper drainage or corrosive environments.
 - e. The following components are considered normal wear items and are not covered after the first year of ownership. Electric motor, check valve, pressure switch, regulator, pressure gauges, hose, tubing, pipe, fittings and couplers, screws, nuts, hardware items, belts, pulleys, flywheel, air filter and housing, gaskets, seals, oil leaks, air leaks, oil consumption or usage, piston rings.
 - f. Tank drain valves.
 - g. Damage due to incorrect voltage or improper wiring.
 - h. Other items not listed but considered general wear parts.
 - i. Pressure switches, air governors, load/unload devices, throttle control devices and safety valves modified from factory settings.
 - j. Damage from inadequate filter maintenance.
 - k. Induction motors operated with electricity produced by a generator.
 2. Excluded items specific to Lubricated Compressors:
 - a. Pump wear or valve damage caused by using oil not specified.
 - b. Pump wear or damage caused by any oil contamination.
 - c. Pump wear or damage caused by failure to follow proper oil maintenance guidelines, operation below proper oil level or operation without oil.
 - H. Labor, service call, or transportation charges after the first year of ownership of stationary compressors. Stationary compressors are defined as not including a handle or wheels.
 7. **RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, compressor or component which is defective, has malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
 8. **RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Call Campbell Hausfeld (800-543-6400) to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
 - D. Repairs requiring overtime, weekend rates, or anything beyond the standard manufacturer warranty repair labor reimbursement rate.
 - E. Time required for any security checks, safety training, or similar for service personnel to gain access to facility.
 - F. Location of unit must have adequate clearance for service personnel to perform repairs and easily accessible.
 9. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.
- This Limited Warranty applies in the U.S., Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from State to State or country to country.



Manuel d'utilisation





CAMPBELL HAUSFELD®

**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.
IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT DE COMMENCER À ASSEMBLER,
INSTALLER, FAIRE FONCTIONNER OU
ENTRETENIR L'APPAREIL DÉCRIT.**

**POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER
AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ.
NÉGLIGER D'APPLIQUER CES
INSTRUCTIONS PEUT CAUSER
DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES
MATÉRIELS! CONSERVER CES
INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

**SE REPORTER AU DOS DE LA PRÉSENTE
BROCHURE POUR LES INFORMATIONS
CONCERNANT LA GARANTIE DAYTON ET
D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.**

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Pour pièces de rechange
visit www.campbellhausfeld.com

assistance technique
1-800-543-6400

Campbell Hausfeld
100 Production Drive
Harrison, Ohio 45030

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE MAINTENANT ! <http://www.campbellhausfeld.com>

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS • CONSERVER CES INSTRUCTIONS • NE PAS JETER

avant de commencer

INTRODUCTION

Ce compresseur résidentiel sans huile est conçu pour les bricoleurs avec une variété de travaux résidentiels et automobiles. Ces compresseurs actionnent les pistolets vaporisateurs, les clés à chocs, et autres outils. L'air comprimé produit par ce modèle va contenir de l'humidité. Installer un filtre ou un sécheur d'air si votre application requiert de l'air sec.

DÉBALLAGE

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

MODÈLE INCLUS

- Pompe de compresseur
- Récepteur d'air ASME avec soupape de sûreté
- Moteur électrique ou moteur
- Pressostat

AUTRES ARTICLES NON INCLUS

- Huile

Référence rapide

Huile Recommandée (2 Options)

Huile de compresseur sans détergent à viscosité simple, SAE 30 ISO. Campbell Hausfeld (numéro de pièce ST125303AV)

Plein huile du compresseur synthétique. Article disponible Campbell Hausfeld (Item # CE0032).

Capacité D'Huile

Environ 250 ml (8.18 oz)

instructions générales de sécurité

DIRECTIVES ET SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

DANGER	<i>Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.</i>
AVERTISSEMENT	<i>Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.</i>
ATTENTION	<i>Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.</i>
AVIS	<i>Avis indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.</i>

Les symboles **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** ainsi que les instructions de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui pourraient se produire. L'opérateur doit comprendre que les précautions sont des facteurs qui ne peuvent pas être inclus dans ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

instructions générales de sécurité

SYMBOLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles de sécurité suivants apparaissent dans l'ensemble de ce manuel pour vous aviser des dangers et précautions importants de sécurité.

	Lire le manuel d'instructions avant utilisation		Alerte de sécurité
	La protection de respiration nécessaire		Risque de blessure
	Protectoin chef nécessaire		Risque de pièces mobiles
	Protection auditive nécessaire		Risque d'électrocution
	Protection des yeux nécessaire		Risque de parties chaudes
	Protection des oreilles et des yeux nécessaire		Risque de choc électrique
	Protection des mains		Risque d'incendie
	Risque de fumées		Risque d'explosion

GÉNÉRALITÉS SUR LA SÉCURITÉ

DANGER

Avertissement D'Air Respirable

Ce compresseur/pompe n'est pas équipé pour et ne devrait pas être utilisé "comme soi" pour fournir de l'air respirable. En cas d'applications d'air pour la consommation humaine, le compresseur d'air/pompe doit être équipé avec de l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration Grade D décrites dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, et/ou Canadian Standards Associations (CSA).

DÉNÉGATION DES GARANTIES

Si le compresseur est utilisé pour les applications d'air respirable et l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme n'est pas utilisé simultanément, les garanties en existence seront annulées, et la fabricant nie toute responsabilité pour n'importe quelle perte, blessure ou dommage.

AVERTISSEMENT

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques qui, de l'avis de l'État de Californie, causent le cancer et des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

Vous pouvez créer de la poussière en coupant, ponçant, perçant ou meulant les matériaux tels que le bois, la peinture, le métal, le béton, le ciment ou autre maçonnerie. Cette poussière contient souvent des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, les déformations congénitales ou autres problèmes de la reproduction. Porter de l'équipement de protection.

instructions générales de sécurité

Puisque le compresseur d'air et les autres pièces détachées (pompe, pistolets, filtres, graisseurs, tuyaux, etc.) font partie d'un système de haute pression, il est nécessaire de suivre les précautions suivantes.



1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.

2. Suivre tous les codes de sécurité et d'électricité locaux ainsi que les codes des É-U; National Electrical Codes (NEC) et Occupational Safety and Health Act (OSHA).

3. Seules les personnes bien familiarisées avec ces règlements d'utilisation doivent être autorisées à se servir du compresseur.



4. Garder les visiteurs à l'écart de/et NE JAMAIS permettre les enfants dans l'endroit de travail.

5. Utiliser des lunettes de sécurité et la protection auditive pendant l'utilisation du modèle

6. Ne pas se tenir debout sur/ni utiliser le modèle comme une prise à main.

7. Inspecter le système d'air comprimé et pièces détachées électriques pour toute indication de dommage, détérioration, faiblesse ou fuites avant chaque utilisation. Réparer ou remplacer toutes pièces défectueuses avant l'utilisation.



8. Inspecter le degré de serrage de toutes les attaches par intervalles régulières.

AVERTISSEMENT

Les moteurs, l'équipement et les commandes électriques peuvent causer des arcs électriques qui peuvent allumer un gaz ou une vapeur inflammable. Ne jamais utiliser ou réparer le modèle près d'un gaz ou d'une vapeur inflammable. Ne jamais entreposer les liquides ou gaz inflammables près du compresseur.



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un compresseur sans carter de courroie. Ce modèle peut se démarrer sans avis. Le contact avec les pièces mobiles peut causer des blessures personnelles ou dégâts matériels.



9. Ne pas porter des vêtements flottants ni des bijoux qui peuvent se prendre dans les pièces mobiles du modèle.

ATTENTION

Les pièces du compresseur peuvent être chaudes même si le modèle est hors circuit.

10. Garder les doigts à l'écart du compresseur; les pièces mobiles et chaudes peuvent causer des blessures et/ou des brûlures.

11. Si l'équipement vibre anormalement, ARRÊTER le moteur et l'inspecter immédiatement. La vibration est généralement une indication d'un problème.

12. Pour réduire le risque d'incendie, garder l'extérieur du moteur libre d'huile, de solvants et de graisse excessive.



AVERTISSEMENT

Une soupape de sûreté ASME avec réglage d'au plus la pression de fonctionnement permise maximum (PFPM) DOIT être installée dans le réservoir de ce compresseur. La soupape de sûreté ASME doit avoir des capacités nominales de pression et d'écoulement suffisantes pour protéger les composants sous pression contre l'éclatement.

ATTENTION

Voir la décalcomanie de spécifications sur le compresseur pour retrouver la pression de service maximum. Ne pas faire fonctionner avec un manostat ou soupapes pilotes réglés au delà de la pression de fonctionnement maximum.

13. Ne jamais essayer de régler la soupape de sûreté ASME. Garder la soupape de sûreté libre de peinture et autres accumulations.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser les tuyaux plastiques (CPV) pour l'air comprimé. Ceci peut causer des blessures graves ou la mort.

DANGER

Ne jamais essayer de réparer ni de modifier un réservoir! Le soudage, perçage ou autre modifications peuvent affaiblir le réservoir et peuvent résulter en dommage de rupture ou d'explosion. Toujours remplacer un réservoir usé, fendu ou endommagé.

AVIS

Purger le réservoir après chaque utilisation.

14. L'accumulation d'humidité cause la rouille qui peut affaiblir le réservoir. Purger le réservoir régulièrement et l'inspecter périodiquement pour la rouille et la corrosion ou autres conditions dangereuses.

15. L'air mouvante peut agiter la poussière et le débris qui peut être dangereux. Dissiper l'air lentement en purgeant l'humidité ou pendant la dépressurisation du système de compresseur.

instructions générales de sécurité

PRÉCAUTIONS DE PULVÉRISATION



Ne pas pulvériser des matériaux inflammables près d'une flamme ni près d'une source d'ignition y inclus le compresseur.



16. Ne pas fumer pendant la pulvérisation de peinture, d'insecticides ou d'autres substances inflammables.

17. Utiliser un masque/respirateur pendant la pulvérisation et pulvériser dans un endroit bien ventilé pour éviter les dangers de santé et d'incendie.

18. Ne pas pulvériser vers le compresseur. Situer le compresseur aussi loin que possible de l'endroit de pulvérisation pour minimiser l'accumulation de surpulvérisation sur le compresseur.

19. Pour pulvériser ou nettoyer avec des solvants ou produits chimiques toxiques, suivre les instructions fournies par le fabricant du produit chimique.

HUMIDITÉ DANS L'AIR COMPRIMÉ

L'humidité dans l'air comprimé forme des gouttelettes en arrivant de la pompe du compresseur d'air. Si l'humidité est élevée, ou si le compresseur est utilisé continuellement, cette humidité s'accumulera dans le réservoir. Pendant l'utilisation d'un pistolet à peinture ou d'un pistolet pour le décapage au sable, cette eau sera transportée du réservoir par moyen du tuyau, et en forme de gouttelettes, mélangée avec le matériel utilisé.

IMPORTANT: Cette condensation peut causer des taches d'eau sur votre travail de peinture, surtout pendant la pulvérisation de peinture qui n'est pas à base d'eau. Pendant le décapage au sable, cette eau servira à tenir le sable ensemble et causera une obstruction dans le pistolet.

Un filtre à air en canalisation situé aussi près du pistolet que possible aidera à éliminer cette humidité.

SAVE THESE INSTRUCTIONS DO NOT DISCARD

spécifications

Spécifications	HL4330
Moteur HP	1.6
Capacité du réservoir	20 gallons
Nombre de cylindres	1
Soufflage d'air @ 90 psi	4.5 scfm
Tension	120 volts
Ampérage	14.5 amps
Étape	1
Pression maximum	125 psi
Capacité d'huile	8.18 oz
Taille du filetage de sortie du réservoir	1/4 inch npt
Longueur	19.3 inches
Largeur	18.11 inches
Hauteur	43.32 inches
Poids de l'unité	97 lbs

spécifications

VUE D'ENSEMBLE DE VOTRE COMPRESSEUR

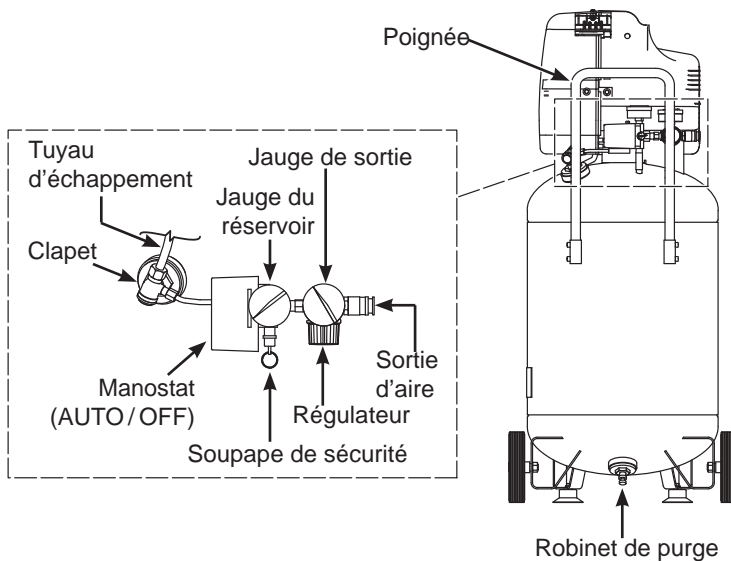


Figure 1

Référez à la figure 1

Manostat - Interrupteur ON/OFF (⏻) – Dans la position ON, le compresseur se coupe automatiquement quand la pression du réservoir arrive à la pression maximale réglée d'avance. Dans la position OFF, le compresseur ne fonctionnera pas. Cet interrupteur devrait être dans la position OFF (⏻) pendant le branchement ou le débranchement du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Régulateur - Le régulateur sert à régler la pression d'air à la sortie de tuyau. Le bouton du régulateur se tourne dans le sens horaire (à droite) pour augmenter la pression d'air à la sortie. Le bouton du régulateur se tourne dans le sens antihoraire (à gauche) pour réduire la pression d'air à la sortie. Pour couper le débit d'air, tourner le bouton complètement dans le sens antihoraire.

Soupape de Sûreté ASME - Cette soupape laisse échapper l'air si la pression du réservoir dépasse la pression maximum réglée d'avance.

Tuyau de décharge - Ce tuyau transporte l'air comprimé de la pompe au clapet. Ce tuyau devient très chaud pendant l'utilisation. Pour éviter le risque des brûlures sévères, ne jamais toucher le tuyau de décharge.

Clapet - Une soupape à sens unique qui permet l'arrivée d'air dans le réservoir mais ne permet pas que l'air se recule dans la pompe.

Robinet de Purge - Ce robinet se trouve sous le réservoir. Utiliser cette soupape pour purger l'humidité du réservoir quotidiennement afin de réduire le risque de corrosion. **⚠ AVERTISSEMENT Purger le réservoir après chaque utilisation**

Poignée - Conçue pour le déplacement du compresseur.

Manomètre de sortie - Ce manomètre indique la pression d'air à la sortie, mesurée en kPa (psi). S'assurer que le manomètre est à ZERO (en tournant le bouton du régulateur complètement dans le sens antihoraire) avant de changer les outils ou de débrancher le tuyau de la sortie d'air.

Manomètre du réservoir - Ce manomètre indique la pression d'air dans le réservoir pendant le fonctionnement du compresseur, ce qui confirme que le compresseur est en train d'augmenter la pression de manière appropriée. Ce manomètre indique la pression maximum du compresseur quand il s'éteint automatiquement à la pression limite.

Réinitialisation du moteur - (non visible, située à l'intérieur du moteur). Conçue pour éviter la surchauffe du moteur. Le moteur possède un dispositif de protection à auto-maintien. Si l'appareil a fonctionné trop longtemps, un interrupteur thermique se charge de l'arrêter. Si ceci se produit, placer l'interrupteur sur la position d'arrêt « OFF », puis débrancher l'appareil. Patienter 30 minutes avant de rebrancher l'appareil et de le remettre en marche en plaçant l'interrupteur sur la position « ON ».

Sortie d'Air - Un raccord rapide conçu pour fonctionner de pair avec une fiche à raccordement rapide pour joindre rapidement et facilement un outil pneumatique à un tuyau à air.

VUE D'ENSEMBLE DE VOTRE POMPE

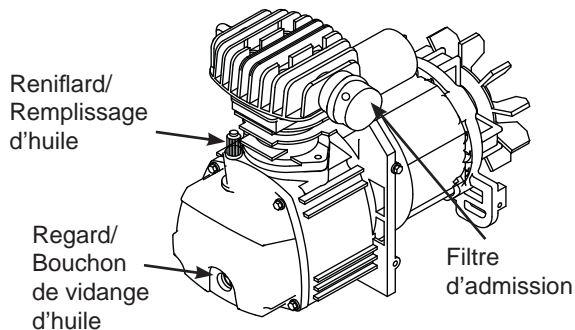


Figure 2

Référez à la figure 2

Reniflard/ Remplissage d'huile- Reniflard/ Remplissage d'huile du carter moteur permet d'évacuer et où l'huile est ajoutée au carter de vilebrequin.

Regard/ Bouchon de vidange d'huile - Regard/ Bouchon de vidange d'huile de vérifier le niveau d'huile et où l'huile est évacuée du carter pour changer l'huile.

ÉLECTRIQUES SPÉCIFICATIONS

⚠ AVERTISSEMENT *Risque de choc électrique. Utilisez GFCI. Utiliser uniquement à l'intérieur. Débranchez toutes les connexions avant l'entretien. Utilisez pièces de rechange identiques. Entretien doit être effectués par un électricien agréé qualifié.*

Dans le cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre donne une voie de moindre résistance au courant électrique ce qui réduit les risques de choc électrique. Cet compresseur est doté d'un cordon électrique à conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de masse, tel qu'illustré. La fiche doit être branchée dans une prise de courant assortie installée et mise à la terre correctement conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle n'entre pas correctement dans la prise, faire installer une prise convenable par un électricien qualifié.

Une mauvaise connexion du conducteur de terre de l'équipement peut créer des risques de chocs électriques. Le conducteur à l'isolant vert à l'extérieur (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre. S'il faut remplacer ou réparer le cordon électrique ou la fiche, ne pas brancher le conducteur de terre à une borne sous tension.

Si l'on ne comprend pas entièrement les instructions de mise à la terre ou s'il y a des doutes quant à la mise à la terre appropriée, vérifier auprès d'un électricien qualifié ou du personnel de service.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

1. Ce produit est pour une utilisation sur un circuit nominal de 120 v. Il doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil de fuite pour le courant électrique. L'unité est équipée d'un cordon qui a une broche de terre. Il pourra être installé l'un des types de sortie communs présentés dans la figure 3. Si la fiche ne rentre pas dans la prise voulue, avoir la fiche ou la prise remplacé par un électricien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT *Risque de choc électrique. L'utilisation inappropriée de prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.*

AVIS

Ne pas utiliser l'adaptateur de mise à la terre.

2. Consultez un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou en cas de doute concernant la mise à la terre du produit. Ne modifiez pas la fiche fournie; si elle n'entre pas dans la prise, un électricien qualifié doit installer une prise adéquate.

3. Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 fils avec une fiche de mise à la terre à 3 lames et une prise à 3 fentes qui accepte la fiche du produit. Assurez-vous que le cordon de rallonge électrique ne soit pas endommagé. Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous d'utiliser un calibre suffisant pour supporter le courant que votre produit utilise. Pour des longueurs inférieures à 25 pi. Des rallonges électriques de 16-3 AWG doivent être utilisées. Un cordon de taille inférieure entraîne une baisse de la tension, une perte de puissance et une surchauffe.

AVIS

Le tableau 1 indique la bonne taille à utiliser selon la longueur du cordon. En cas de doute, utilisez le calibre suivant. Plus le numéro de calibre est élevé, plus le cordon est lourd.

4. Utiliser une rallonge pourrait mener à une chaleur excessive au moteur. Ceci pourrait mener au déclenchement du disjoncteur (au panneau électrique) ou au déclenchement de la surcharge thermique (sur le moteur du compresseur). Si ceci se produit, éliminer la rallonge et brancher le compresseur directement dans la prise de courant. Éviter d'utiliser des rallonges, utiliser plutôt un(des) tuyau(x) à air plus long(s).

spécifications

Plage d'intensité nominale	Tension		Longueur du cordon en mètre							
	120V	7.62 m	15.24 m	30.48 m	45.72 m	60.96 m	76.20	91.44 m	121.92 m	152.40 m
	12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2

Tableau 1

EXTENSION CORD INSTRUCTIONS

1. Le compresseur d'air doit être situé là où il peut être directement branché sur une prise. Bien que la rallonge ne est pas recommandée, si vous devez utiliser uniquement une rallonge à 3 fils qui a une fiche de terre 3 de la lame et un réceptacle 3 à sous qui accepte la fiche du produit. Lorsque vous utilisez une rallonge veuillez à utiliser une capacité suffisante pour supporter le courant produit attire.

2. To avoid loss of power and overheating, additional air hose must be used to reach work area instead of extension cords.

INSTRUCTIONS DE FICHES ET PRISES

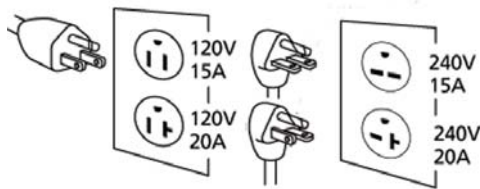


Figure 3

110-120 VOLT, 60HZ INFORMATION: La fiche fournie avec votre compresseur pourrait ne pas s'ajuster dans la prise que vous prévoyez utiliser. Votre code d'électricité local pourrait exiger des connexions de fiche de cordon d'alimentation un peu différentes.

1. Si la fiche du cordon électrique de l'unité ne vous est pas familière ou ne s'adapte pas à votre prise, la figure 2 vous aidera à en comprendre la raison en illustrant les différentes prises et les tensions avec lesquelles elles sont utilisées.

2. Connectez le produit uniquement à une prise ayant la même configuration que la fiche.

3. Les prises doivent être connectées à des circuits classifiés pour au moins supporter la tension et l'intensité montrées.

4. Ne JAMAIS remplacer une prise avec une autre à l'intensité plus élevée avant qu'il soit déterminé que le changement peut être effectué selon tous les codes électriques touchant votre domaine particulier. L'installation devrait être effectuée par un électricien compétent. Si les produits doivent être rebranchés pour une utilisation sur différents types de circuits, la reconnexion devrait être effectuée par du personnel compétent.

⚠ AVERTISSEMENT

La surchauffe, les courts-circuits et les dommages par incendie pourraient survenir à la suite d'un câblage inadéquat.

assemblage

MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION (NON INCLUS)



Tuyau d'air

D'achat un tuyau à air a une cote minimale de 175 psi et dépasse la pression maximale du compresseur.

- Si vous perdez un accessoire et que vous voulez acheter un remplacement, contacter le centre de service Campbell Hausfeld (1-800-543-6400).
- La conception des pièces et accessoires peut différer des images présentées; leur conception sont sujettes à modification sans préavis pour l'amélioration du produit.

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

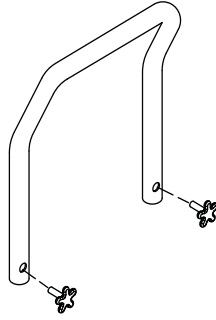


Figure 4

1. Placer les extrémités de la poignée autour du réservoir et dans le tuyau de montage. Aligner les trous de la poignée avec les trous du tuyau de montage.
2. Assembler deux (2) bouton (du paquet de pièces) à travers les trous du tuyau de montage et de la poignée. Resserrer.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la poignée pour soulever tout l'appareil du sol. Utiliser seulement la poignée pour soulever une extrémité pour que les roues puissent servir à déplacer l'appareil.

ASSEMBLAGE DE ROUE

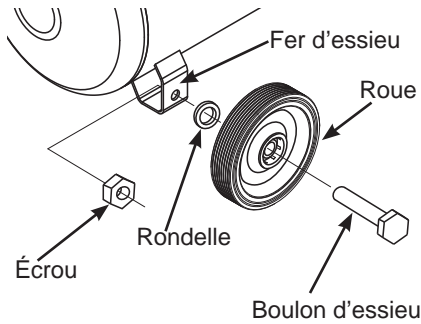


Figure 5

La trousse d'assemblage de la roue inclut:

- 2 roues*
- 2 boulons d'essieu*
- 2 rondelles*
- 2 écrous*

Les articles portant un astérisque (*) ont été expédiés desserrés avec l'appareil.

1. La roue a un moyeu décentré. Placer la garniture de roue au centre du moyeu. Avec le moyeu décentré face au fer d'essieu, assembler le boulon d'essieu à travers la rondelle puis les trous dans la roue et le fer d'essieu.
2. Placer la rondelle de blocage sur le boulon d'essieu. Bien resserrer l'écrou sur la partie filetée du boulon d'essieu.
3. Répéter la procédure de l'autre côté.

FILTRE D'ASPIRATION

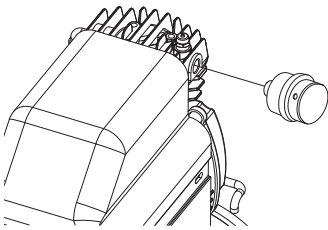


Figure 6

Enfiler le filtre d'aspiration dans l'ouverture filetée sur le côté de la tête du compresseur.

GRAISSAGE

⚠ ATTENTION

CE MODÈLE EST LIVRÉ SANS HUILE!

Suivre les instructions de graissage avant de faire fonctionner le compresseur.

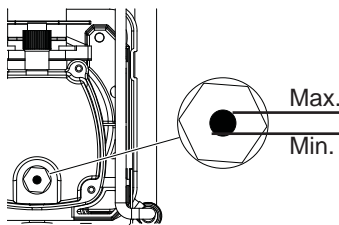


Figure 7

Utiliser l'huile expédiée avec le compresseur. Ne pas utiliser d'huile régulière pour les automobiles telle que la 10 W-30. Les additifs de l'huile régulière à moteur peuvent provoquer des dépôts dans la soupape et réduire la durée de vie utile de la pompe. Pour une durée de vie de pompe maximale, drainer et remplacer l'huile après les premières heures d'utilisation.

La pompe du compresseur prend environ 250ml (8.18 oz.) d'huile. Le regard dans la partie du carter de la pompe portant la mention de niveaux "max" et "min". Éviter de trop remplir en ajoutant l'huile graduellement et en vérifiant le niveau d'huile plusieurs fois avec la jauge. Ajouter suffisamment d'huile pour atteindre le niveau "max" sur le regard.

installation

ENDROIT

1. Vérifier et serrer tous les boulons, raccords, etc., avant d'utiliser le compresseur.
2. Utiliser le compresseur dans un endroit bien ventilé afin de le refroidir. Le compresseur doit être placé sur une surface solide et à niveau dont la température ambiante ne dépasse pas 38°C (100°F).
3. Le compresseur d'air doit être placé à un endroit permettant de le brancher directement dans une prise. Il ne faut pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
4. Pour éviter toute perte de courant et tout surchauffe, il est recommandé d'utiliser un tuyau à air supplémentaire plutôt qu'une rallonge.
5. Un espace libre minimum de 45,7 centimètres entre le compresseur et un mur est exigé pour éviter le stoppage d'air par des objets.

⚠ ATTENTION

Ne pas situer l'arrivée d'air du compresseur près de la vapeur, peinture pulvérisée, endroits de décapage au sable et autres sources de contamination.

fonctionnement

AVANT LE PREMIER DÉMARRAGE PROCÉDURE DE RÔDAGE

Cette procédure doit être terminée avant d'utiliser le compresseur pour la première fois. Ensuite, il n'est pas nécessaire de la refaire.

1. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) à la position "OFF" (ARRÊT) (○).
2. Ouvrez le robinet de purge de réservoir.
3. Brancher le cordon d'alimentation.
4. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) à la position "Auto ON" (marche) (I) et faire fonctionner le compresseur pendant 30 minutes.
5. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) à la position "OFF" (ARRÊT) (○).
6. Débrancher le cordon d'alimentation.
7. Fermer le robinet de vidange.

Le compresseur est maintenant prêt à être utilisé.

AVANT CHAQUE DÉMARRAGE PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT

1. Tourner le bouton du régulateur complètement vers la gauche, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Connecter le tuyau d'air à la sortie du régulateur.
3. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) à la position "OFF" (ARRÊT) (○).
4. Brancher le cordon d'alimentation.
5. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt (⏻) à la position "Auto ON" (marche) (I) et faire fonctionner le compresseur jusqu'à ce qu'il atteigne la pression d'arrêt automatique.
6. Fixer le mandrin de pneu ou l'outil à l'extrémité du tuyau.
7. Ajuster le régulateur à la bonne pression pour l'outil ou le pneu. Utiliser l'outil conformément aux instructions.

Au fur et à mesure que l'air du réservoir est épuisé par le mandrin ou l'outil, etc., le compresseur se met en marche automatiquement à la pression pré réglé d'enclenchement. Quand on utilise un outil continuellement, le compresseur commencera un cycle automatique de marche/arrêt.

8. Quand on a terminé d'utiliser le compresseur, tourner l'interrupteur à la position "OFF" (ARRÊT) (○), débrancher le cordon d'alimentation et vidanger le réservoir d'air.

HUMIDITÉ DANS L'AIR COMPRIMÉ

L'humidité dans l'air comprimé forme des gouttelettes en arrivant de la pompe du compresseur d'air. Si l'humidité est élevée, ou si le compresseur est utilisé continuellement, cette humidité s'accumulera dans le réservoir. Pendant l'utilisation d'un pistolet à peinture ou d'un pistolet pour le décapage au sable, cette eau sera transportée du réservoir par moyen du tuyau, et en forme de gouttelettes, mélangée avec le matériel utilisé.

IMPORTANT: Cette condensation peut causer des taches d'eau sur votre travail de peinture, surtout pendant la pulvérisation de peinture qui n'est pas à base d'eau. Pendant le décapage au sable, cette eau servira à tenir le sable ensemble et causera une obstruction dans le pistolet.

Un filtre à air en canalisation situé aussi près du pistolet que possible aidera à éliminer cette humidité.

⚠ ATTENTION *Desconecte el cordón eléctrico y amárrelo; después libere toda la presión del sistema antes de tratar de instalarlo, darle servicio o darle cualquier tipo de mantenimiento.*

Este compresor se debe chequear con frecuencia para ver si tiene algún tipo de problemas y le debe dar el siguiente mantenimiento antes de cada uso.

VALVULA DE SEGURIDAD ASME

⚠ AVERTISSEMENT *Nunca desconecte o trate de ajustar la válvula de seguridad ASME.*

1. Tournez le compresseur d'air et laissez le réservoir se remplir. Le compresseur se arrête lorsque la pression atteint le maximum prédéfini.
2. Tournez le compresseur d'air.
3. Porter des lunettes de sécurité, tirer l'anneau sur la soupape de sûreté pour dégager la pression du réservoir du compresseur. Utiliser l'autre main pour éloigner l'air se déplaçant rapidement vers le visage.
4. Relâchez la bague. Air se arrêtera se échapper lorsque l'anneau est sorti à environ 276 kPa - 345 kPa.
5. Si les fuites d'air après l'anneau a été libéré, ou si la soupape est coincée et ne peut être actionné par l'anneau, retirer l'appareil du service. NE PAS utiliser le compresseur d'air jusqu'à ce que la valve de sécurité a été remplacé. L'utilisation du compresseur d'air dans cet état peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT *S'il y a une fuite après que la soupape soit lâchée ou si la soupape ne fonctionne pas, elle devrait être remplacée.*

PURGER LE RÉSERVOIR

1. Éteindre le compresseur et dégager la pression du système. (Pour dégager la pression du système, tirer sur la soupape de sûreté ASME. Éloigner l'air qui s'échappe en protégeant la soupape d'une main tout en tirant de l'autre.) Tirer l'anneau jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

⚠ ATTENTION *Une grande quantité d'air se déplaçant rapidement sera dégagée en ouvrant la soupape de sûreté à cause de la pression dans le réservoir. Porter des lunettes de sécurité Z87.1 approuvées par*

ANSI.

2. Drainer l'humidité du réservoir en ouvrant le robinet de vidange sous le réservoir. Pencher le réservoir pour en retirer toute l'humidité.
3. Nettoyer la poussière et la saleté du réservoir, des conduites d'air et le couvercle de pompe tandis que le compresseur est encore arrêté (OFF).

NETTOYAGE

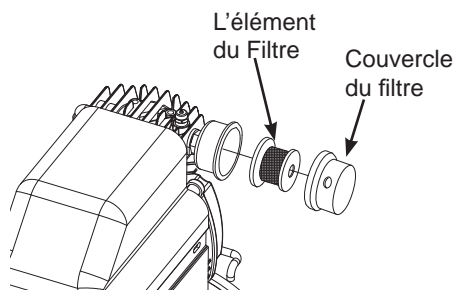
Tourner le bouton (de puissance) OFF et nettoyer la poussière et la saleté du moteur, réservoir, canalisations d'air et des ailettes du refroidisseur.

IMPORTANT : Situer le modèle aussi loin de l'endroit de pulvérisation que possible afin d'empêcher que le filtre devienne obstrué par la surpulvérisation.

CHANGER L'HUILE

1. Faire fonctionner le compresseur pour réchauffer l'huile. Débrancher l'appareil.
2. Placer un récipient sous le bout de la pompe du modèle.
3. Enlever le bouchon de vidange, permettre que l'huile se vide dans le récipient. Incliner l'appareil pour le vider complètement.
4. Replacer le bouchon de purge, remplir la pompe jusqu'au centre du regard d'huile. Utiliser l'huile à moteur synthétique Chevron 5W-30, Mobil 1 5W-30 ou 10W-30 dans ce compresseur. L'utilisation d'autres types d'huile causera des problèmes de démarrage.
5. Changer l'huile après chaque 50 heures d'usage.

ENTRETIEN DU FILTRE D'AIR D'ASPIRATION



Il faut retirer l'élément du filtre d'aspiration et le vérifier régulièrement. Un filtre d'aspiration bloqué peut réduire la performance du compresseur et provoquer une surchauffe du compresseur.

1. Tourner le couvercle du filtre dans le sens anti-horaire et retirer.
2. Retirer l'élément du filtre et l'inspecter.
3. Si l'élément du filtre est sale ou bloqué, le remplacer.
4. Réinstaller le filtre et le couvercle.

Figure 8

CONCLUSION DU TRAVAIL/ENTREPOSAGE

1. Mettre l'interrupteur AUTO/OFF (⏻) à la position « OFF » (ARRÊT) (⊖).
2. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise et l'enrouler autour du manche pour éviter de l'endommager pendant l'entreposage.
3. En portant des lunettes de sécurité, vidanger l'air du réservoir en tirant l'anneau de la soupape de sécurité. À l'aide de l'autre main, détourner l'air se déplaçant rapidement, pour protéger le visage.
4. Vidanger le réservoir de toute condensation en ouvrant le robinet de vidange au fond du réservoir. La pression du réservoir doit être sous 276 kPa - 345 kPa quand on vidange le réservoir.
5. Le tuyau doit être débranché du compresseur et suspendu avec les bouts ouverts face en bas pour laisser couler toute humidité.
6. Le compresseur et le tuyau doivent être rangés dans un endroit frais et sec.

SERVICE TECHNIQUE

Pour des informations concernant le fonctionnement ou la réparation de ce produit, composer le 1-800-543-6400.

HORAIRE D'ENTRETIEN				
OPÉRATION	QUOTIDIEN	HEBDOMAD AIRE	MENSUEL	3 MOIS
VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE	●			
PURGER LE RÉSERVOIR	●			
VÉRIFIER LE FILTRE À AIR		●		
VÉRIFIER LA SOUPAPE DE SÛRETÉ		●		
NETTOYER LE MODÈLE			●	
CHANGER L'HUILE				●

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure(s) corrective(s)
La pression de refoulement est faible.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La demande de l'air dépasse la capacité de la pompe. 2. L'entrée d'air est restreint. 3. Il ya des fuites d'air dans les raccords, tuyaux sur le compresseur, ou la plomberie extérieure de l'unité. 4. Il ya joints soufflé. 5. Il ya des fuites ou endommagés vannes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire la demande de l'air ou utiliser un compresseur avec une plus grande capacité. 2. Nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air. 3. Écouter pour échapper à l'air. Appliquer la solution savonneuse sur tous les raccords et les connexions. Bulles apparaîtront aux points de fuite. Serrer ou remplacer les raccords qui fuient ou des connexions. Utilisez un tuyau produit d'étanchéité. 4. Remplacer tous les joints défectueux sur l'inspection éprouvées. 5. Retirez la tête et inspecter de bris de soupape, vannes mal alignées, sièges de soupapes endommagés, etc. Remplacer les pièces défectueuses et remonter. Installez un nouveau joint de culasse chaque fois que la tête est enlevée.
L'unité de compresseur d'air est de faire du bruit excessif (un bruit de cognement).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les fixations sur l'ensemble pompe / moteur ou le moteur ne sont pas lâches. 2. Il n'y a pas d'huile dans le carter moteur. 3. La bielle est usée. 4. Les alésages d'axe de piston sont usés. 5. Le piston est de frapper la plaque de soupape 6. Il se agit d'un clapet anti-bruit dans le système de compresseur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer les fixations 2. Vérifiez le niveau d'huile; si le niveau d'huile est bas, vérifier d'éventuels dommages sur les paliers. Huile sale peut engendrer une usure excessive. 3. Remplacer la bielle. Maintenir le niveau d'huile et changer l'huile plus fréquemment. 4. Retirer les ensembles de piston du compresseur et vérifier l'usure excessive. Remplacer l'axe de piston ou des pistons usure excessive, comme l'exige. Maintenir le niveau d'huile et changer l'huile plus fréquemment. 5. Retirer la tête du compresseur et de la plaque de soupape et inspecter les dépôts de carbone ou d'autres matières étrangères sur le dessus du piston. Remplacer la tête et la plaque de soupape en utilisant le nouveau joint. Voir la section lubrification pour le type d'huile recommandé. 6. Remplacez le clapet. Ne pas démonter le clapet avec une pression d'air dans le réservoir.
Il existe une grande quantité d'huile dans l'air de décharge. Remarque: dans un compresseur lubrifié à l'huile il y aura toujours une petite quantité d'huile dans le flux d'air.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bague de piston d'air sont usés. 2. La prise d'air du compresseur est limitée. 3. Il existe un excès d'huile dans le compresseur. 4. La viscosité de l'huile est faux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez les anneaux. Maintenir le niveau d'huile et changer l'huile plus fréquemment. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre. Vérifiez les autres restrictions dans le système d'admission. 3. Vidanger l'huile jusqu'au niveau complet correct. 4. Utilisez uniquement Mobil 1® 10W-30 ou SAE 30 huile du compresseur.
Il ya de l'eau dans l'accomplissement air / réservoir.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ceci est normal pendant le fonctionnement. La quantité d'eau augmente avec le temps est humide. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. a. Ajouter un filtre / dessiccateur pour réduire la quantité d'eau dans la conduite d'air. b. Ajouter un filtre / dessiccateur pour réduire la quantité d'eau dans la conduite d'air.
Il ya de l'eau dans l'accomplissement air / réservoir.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La soupape de déchargement sur l'interrupteur à pression est défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the unloader valve if it does not release the pressure for a short period of time when the unit shuts off. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank.
L'interrupteur de pression souffle air en continu à la soupape de décharge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le clapet est défectueuse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la soupape de décharge se il ne libère pas la pression pour une courte période de temps lorsque l'appareil se éteint. Ne pas démonter le clapet avec une pression d'air dans le réservoir.

Suite à la page suivante

GUIDE DE DÉPANNAGE (SUITE)

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Mesure(s) corrective(s)
Le moteur ronronne et tourne lentement, ou le moteur ne fonctionne pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension est faible. 2. Il ya trop d'appareils sur le même circuit. 3. Les connexions électriques sont desserrées. 4. L'interrupteur de pression est défectueux - les contacts ne se ferment pas. 5. Le clapet anti-retour est défectueuse. 6. La soupape de déchargement sur l'interrupteur à pression est défectueux. 7. Le condensateur (s) du moteur sont défectueux 8. Le moteur est défectueux 9. L'utilisation d'une rallonge 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la tension d'entrée. Il devrait être d'environ 120 volts. 2. Limiter le circuit à l'utilisation du compresseur uniquement. 3. Vérifiez toutes les connexions électriques. 4. Remplacer l'interrupteur de pression. 5. Remplacez le clapet. Ne pas démonter le clapet avec une pression d'air dans le réservoir. 6. Remplacez la soupape de décharge. 7. Remplacer le condensateur (s). 8. Remplacer le moteur. 9. Ne pas utiliser un cordon de extension. Utilisation d'un tuyau d'air d'un diamètre plus grand.
Le mécanisme de réinitialisation coupe à plusieurs reprises ou le disjoncteur saute à nouveau.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il n'y a pas une bonne ventilation de l'unité de compresseur d'air, ou la température ambiante trop élevée 2. Il ya trop d'appareils sur le même circuit 3. L'entrée d'air est restreint 4. Les connexions électriques sont desserrées 5. La pression d'arrêt l'interrupteur de pression est trop élevée 6. Le clapet anti-retour est défectueuse 7. La soupape de déchargement sur l'interrupteur à pression est défectueux 8. Le condensateur (s) du moteur sont défectueux 9. L'utilisation d'une rallonge 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déplacez le compresseur à un endroit bien aéré. 2. Limiter le circuit à l'utilisation de seulement le compresseur d'air. 3. Nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air. 4. Vérifiez toutes les connexions électriques. 5. Remplacer l'interrupteur de pression. 6. Remplacez le clapet. Ne pas démonter le clapet avec une pression d'air dans le réservoir. 7. Remplacez la soupape de décharge. 8. Remplacer le condensateur (s). 9. Ne pas utiliser un cordon d'une rallonge. Utilisation d'un tuyau d'air d'un diamètre plus grand.
Le réservoir ne détient pas de pression lorsque le compresseur est éteint et le régulateur fermé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il ya des fuites d'air dans les raccords, tuyaux sur le compresseur, ou la plomberie extérieure de l'unité 2. Le clapet de retenue est porté 3. Vérifiez le réservoir de fissures ou de trous d'épingle 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Écouter pour échapper à l'air. Appliquer la solution savonneuse sur tous les raccords et les connexions. Bulles apparaîtront aux points de fuite. Serrer ou remplacer les raccords qui fuient ou des connexions. Utilisez un tuyau produit d'étanchéité. 2. Replace the check valve. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank. 3. Remplacez le réservoir. Ne jamais tenter de réparer un réservoir endommagé
Il ya des vibrations excessives	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les fixations sur l'ensemble pompe / moteur sont desserrées 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer les fixations

Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit : Un An.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT) :
Campbell Hausfeld, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400.
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR) : L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE : N'importe quel compresseur d'air Campbell Hausfeld.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE : Pièces et Main d'œuvre pour remédier à de défauts importants causés par matériau et main d'œuvre pendant la première année de possession avec les exceptions indiquées ci-dessous. Pièces seulement pour remédier à de défauts importants causés par matériau et main d'œuvre pendant le temps restant de la couverture avec les exceptions indiquées ci-dessous.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS :
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisation et D'ADAPTATION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si le compresseur d'air est utilisé pour une fonction commerciale, industrielle ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat. Les compresseurs de deux étages ne sont pas limités à une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours si utilisés dans les applications commerciales ou industrielles. Certaines Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites, donc les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou l'exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit.
 - D. Service avant livraison; le montage, l'huile ou la graisse et les réglages par exemple.
 - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien normal du produit; graisses, filtres et joints d'étanchéité par exemple.
 - F. Les moteurs à essence et les pièces détachées sont expressément exclus de cette garantie limitée. L'acheteur doit observer la garantie du fabricant de moteur qui est fournie avec le produit.
 - G. Articles supplémentaires qui ne sont pas couverts sous cette garantie :
 1. Articles exclus relatifs à Tous les Compresseurs
 - a. Toutes pièces détachées endommagées pendant l'expédition, n'importe quelle panne causée par un montage ou fonctionnement du modèle sous des conditions qui ne se conforment pas aux directives de montage et de fonctionnement ou dommage causé par le contact avec les outils ou les alentours.
 - b. La défaillance de la pompe ou de la soupape causée par la pluie, l'humidité excessive, un environnement corrosif ou autres polluants.
 - c. Les défauts de forme qui n'ont pas d'effet sur le fonctionnement du compresseur.
 - d. Les réservoirs rouillés, y compris mais sans s'y limiter à la rouille causée par la vidange incorrecte ou par un environnement corrosif.
 - e. Les composants suivants sont considérés comme des articles sujets à l'usure normale et ne sont pas couverts après le premier an de possession. Moteur électrique, soupape de retenue, interrupteur de pression, régulateur, manomètres, tuyaux, tubes, raccords, vis, écrous, articles de quincaillerie, courroies, poulies, volant, filtre d'air et boîtier, joints d'étanchéité, fuites d'air et d'huile, consommation ou usage d'huile, anneaux de piston.
 - f. Robinets de vidange.
 - g. Dommage dû à la tension ou installation de fils incorrecte.
 - h. Autres articles non indiqués mais considérés pièces d'usure générale.
 - i. Manostats, régulateurs d'air et soupapes de sûreté qui ont été modifiés d'après les réglages de l'usine.
 - j. Dommage causé par l'entretien insuffisant du filtre.
 - k. Moteurs à induction utilisant l'électricité produite par un générateur.
 2. Compresseurs Graissés
 - a. Usure de la pompe ou dommage aux soupapes causé par l'utilisation d'huile non-spécifiée.
 - b. Usure de la pompe ou dommage aux soupapes causé par toute contamination d'huile ou par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile.
 - c. Usure ou dommage de la pompe causé par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile, fonctionnement avec le niveau d'huile au dessous du bon niveau ou fonctionnement sans huile.
 - H. Main d'œuvre, appel de service, ou frais de transport après le premier an de possession de compresseurs stationnaires. Les compresseurs stationnaires sont identifiés par l'absence de manchon ou de roues.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE : Réparation ou remplacement, au choix du Garant, d'un compresseur ou d'une pièce détachée qui s'est révélé défectueux ou qui n'est pas conforme pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE :
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. Appelez Campbell Hausfeld (800-543-6400) pour obtenir vos options de service sous garantie. Les frais de transport sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
 - D. Réparations qui exigent de temps additionnel, taux de charge de fin de semaine, ou tout problème au-delà du taux normal de remboursement par main d'œuvre de réparations sous garantie du fabriquant.
 - E. Temps nécessaire pour tout contrôle de sécurité, entraînement de sécurité, ou situation semblable parce que le personnel de service puisse obtenir l'accès à l'installation.
 - F. L'emplacement de l'unité doit être facilement accessible et avoir l'espace suffisant parce que le personnel de service puisse effectuer les réparations.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE : La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.



Manual de Instrucciones





CAMPBELL HAUSFELD®

**POR FAVOR, LEA Y GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES. LEALAS
CUIDADOSAMENTE ANTES DE TRATAR
DE MONTAR, INSTALAR, OPERAR O DAR
MANTENIMIENTO
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y
A LOS DEMAS OBSERVANDO
TODA LA INFORMACION DE SEGURIDAD.
¡EL NO CUMPLIR
CON LAS INSTRUCCIONES
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,
TANTO PERSONALES COMO
A LA PROPIEDAD! GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**RECORDATORIO: ¡GUARDE SU
COMPROBANTE DE COMPRA CON
FECHA PARA FINES DE LA GARANTÍA!
ADJÚNTELA A ESTE MANUAL O
ARCHÍVELA EN LUGAR SEGURO.**

Modelo #: _____

No. de Serie #: _____

Fecha de Compra: _____

Para ordenar repuestos, información de
productos y servicios
visítenos en www.campbellhausfeld.com

Asistencia Técnica
1-800-543-6400

Campbell Hausfeld
100 Production Drive
Harrison, Ohio 45030

**¡REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA AHORA MISMO! <http://www.campbellhausfeld.com>
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES • GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES • NO LAS DESECHE**

antes de comenzar

INTRODUCTION

Este compresor lubricado con aceite ha sido diseñado para personas con habilidades manuales para llevar a cabo una variedad de proyectos relacionados con el hogar o el vehículo. Estos compresores alimentan pistolas de rociado, herramientas de impacto y otras herramientas. El aire comprimido producido por esta unidad contiene humedad. Instale un filtro para agua o un secador de aire si la aplicación requiere de aire seco.

DESEMPAQUE

Cuando desempaque la unidad, inspecciónela cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte. Asegúrese de apretar todos los accesorios, pernos, etc. que estén sueltos antes de poner la unidad en servicio.

MODELO INCLUYEN

- Bomba de compresor
- Receptor de aire ASME con válvula de retención
- Motor eléctrico
- Presostato

ARTÍCULOS REQUERIDOS - NO INCLUIDOS

- Aceite

Referencia Rápida

Aceite recomendado (2 opciones)

Aceite para compresor no detergente de viscosidad única SAE30/ISO100. Disponible en Campbell Hausfeld (número de artículo # ST125303AV).

Aceite para compresor totalmente sintético. Disponible en Campbell Hausfeld (número de artículo # CE0032).

Capacidad de aceite

aproximadamente 8.18 oz (250 ml)

medidas de seguridad

LOS SÍMBOLOS Y LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

PELIGRO	<i>Ésto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.</i>
ADVERTENCIA	<i>Ésto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.</i>
PRECAUCION	<i>Ésto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.</i>
AVISO	<i>Ésto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.</i>

Los símbolos de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **AVISO** y las instrucciones en este manual no pueden posiblemente cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan presentarse. El operador debe entender que la precaución es un factor que no puede ser incluido en el producto, sino que debe ser proporcionada por el operador.

medidas de seguridad

LOS SÍMBOLOS Y LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen a lo largo de este manual para advertirle de importantes peligros y precauciones de seguridad.

	Lea el manual de primero		alerta de seguridad
	Protección Respirating requiere		Riesgo de lesiones
	Protección de la cabeza requiere		Riesgo de piezas móviles
	Protección auditiva necesaria		Riesgo de electrocución
	Protección de los ojos necesaria		Riesgo de piezas calientes
	Oído y protección para los ojos requiere		Riesgo de descarga eléctrica
	Protección de las manos		Riesgo de incendio
	Riesgo de humos		Risk of explosion

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

Advertencia sobre el aire respirable

Este compresor/cabezal no viene listo de fábrica para suministrarle aire respirable. Antes de utilizarlos con este fin, deberá instalarle un sistema de seguridad y alarma incorporado a la línea. Este sistema adicional es necesario para filtrar y purificar el aire adecuadamente, para cumplir con las especificaciones mínimas sobre aire respirable de Grado D descritas en la Especificación de Productos G 7.1 - 1966 de la Asociación de Aire Comprimido. Igualmente, deberá cumplir los requisitos establecidos por el Artículo 29 CFR 1910. 134 de la Organización norteamericana OSHA y/o la Canadian Standards Associations (CSA).

RENUNCIA A LAS GARANTIAS

Si el compresor se utiliza para producir aire respirable SIN haberle instalado el sistema de seguridad y alarma, todas la garantías se anularán y el fabricante no asumirá NINGUNA responsabilidad por pérdidas, heridas personales o daños.

⚠ ADVERTENCIA

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

Este producto, o su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

Cuando corta lija, taladra o pule materiales como por ejemplo madera, pintura, metal, hormigón, cemento, u otro tipo de mampostería se puede producir polvo. Con frecuencia este polvo contiene productos químicos que se conocen como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Use equipo de protección.

medidas de seguridad



Como el compresor de aire y otros componentes usados (bomba de material, pistolas pulverizadoras, filtros, lubricadores, mangueras, etc.) integran un sistema de alta presión, en todo momento deberá seguir las siguientes medidas de seguridad:

1. Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.
2. Siga todos los códigos de seguridad laboral y electricidad establecidos en su país, por ejemplo, los de la NEC y OSHA en EUA.
3. Sólo personas bien familiarizadas con estas medidas de seguridad deben utilizar el compresor.
4. Mantenga a los visitantes alejados y NUNCA permita la presencia de niños en el área de trabajo.
5. Use anteojos de seguridad y protéjase los oídos para operar la unidad.
6. No se encarama sobre la unidad ni la use para sostenerse.



7. Antes de cada uso, revise el sistema de aire comprimido y los componentes eléctricos para ver si están dañados, deteriorados o hay fugas. Antes de usarlo cerciórese de reemplazar las piezas defectuosas.
8. Chequee con frecuencia todas la conecciones y cerciórese de que estén bien apretadas.

⚠ ADVERTENCIA *Los motores, equipos eléctricos y controles, pueden ocasionar arcos eléctricos que se encenderían con gases o vapores inflamables. Nunca utilice o repare el compresor cerca de gases o vapores inflamables. Nunca almacene líquidos o gases inflamables cerca del compresor.*



⚠ ADVERTENCIA *Nunca opere el compresor sin las tapas de protección. Esta unidad se puede encender automáticamente sin previo aviso. El contacto con las piezas en movimiento le podría ocasionar heridas o daños a su propiedad.*



9. Nunca use ropa muy holgada ni joyas, ya que se le podrían enredar en las partes en movimiento.

⚠ PRECAUCION *Las piezas del compresor podrían estar calientes inclusive si la unidad no está funcionando.*

10. Mantenga los dedos alejados del compresor cuando esté funcionando; las piezas en movimiento o calientes le ocasionarían heridas y/o quemaduras.

11. Si el equipo comienza a vibrar excesivamente, APAGUE la unidad y chequéela inmediatamente para determinar el problema. Generalmente, la vibración se debe a una falla.

12. Para reducir el peligro de incendios, mantenga el exterior del compresor limpio (sin aceite, solvente o exceso de grasa).



⚠ ADVERTENCIA *Se DEBE instalar en el tanque de este compresor una válvula de liberación de seguridad codificada por ASME con un valor no mayor a la máxima presión de funcionamiento permitida (M.A.W.P.). La válvula de seguridad ASME debe contar con clasificaciones de flujo y presión suficientes para evitar que los componentes presurizados exploten.*

⚠ PRECAUCION *Vea las especificaciones del compresor en la calcomanía para la presión máxima operativa. No opere con el presostato o la válvula piloto ajustados a presiones más elevadas de la presión máx. operativa.*

13. Nunca trate de ajustar la válvula de seguridad ASME. Manténgala limpia y evite que la acumulación de pintura u otros desperdicios.

⚠ ADVERTENCIA *Nunca use tuberías de plástico (PVC) en sistemas de aire comprimido. El hacerlo podría ocasionarle heridas o daños a su propiedad.*

⚠ PELIGRO *¡Nunca trate de reparar o modificar el tanque! Al soldarlo, taladarle orificios o modificarlo de cualquier otro modo éste se debilitaría y podría romperse o explotar. Siempre reemplace los tanques desgastados, rotos o dañados.*

AVISO *Drene el tanque después de cada uso.*

14. Los tanques se oxidan debido a la acumulación de humedad. Cerciórese de drenar el tanque con regularidad e inspéccionelo periódicamente para ver si no está en buenas condiciones, por ejemplo si está oxidado.

15. Si expulsa aire rápidamente podría levantar polvo o residuos dañinos. Libere el aire lentamente para drenar el tanque o liberar la presión del compresor.

medidas de seguridad

PRECAUCIONES PARA ROCIAR



⚠️ ADVERTENCIA

Nunca rocíe materiales inflamables cerca de llamas al descubierto o fuentes de ignición, incluyendo el compresor.



16. No fume mientras esté rociando pintura, insecticidas u otras sustancias inflamables.
17. Use una máscara / respirador cuando vaya a rociar y siempre rocíe en un área bien ventilada, para evitar peligros de salud e incendios.
18. Nunca rocíe la pintura y otros materiales, directamente hacia el compresor. Coloque el compresor lo más lejos posible del área de trabajo, para minimizar la acumulación de residuos en el compresor.
19. Al rociar o limpiar con solventes o químicos tóxicos, siga las instrucciones del fabricante de dichos químicos.

HUMEDAD EN EL AIRE COMPRIMIDO

La humedad que se acumula en el aire comprimido se convierte en gotas a mediada que sale del cabezal. Cuando el nivel de humedad es muy alto o cuando el compresor ha estado en uso continuo por mucho tiempo, esta humedad se acumulará en el tanque. Cuando esté pintando o rociando arena, la humedad saldrá del tanque mezclada con el material que esté rociando.

Importante: Esta condensación ocasionará manchas en la pintura, especialmente cuando esté pintando con pinturas que no sean a base de agua. Si está rociando arena, la humedad hará que la arena se aglutine y obstruya la pistola.

Instale un filtro de línea, ubicado lo más cerca posible de la pistola, para tratar de eliminar este problema.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES • NO LAS DESECHE

especificaciones

Especificaciones	HL4330
HP del Motor	1.6
Capacidad del Tanque	75.70 L
Número de Cilindros	1
Soufflage d'air @ 6,2 bar	127.4 l/min
Potencia	120
Amperaje	14.5
Fase	1
Presión máxima	8,6 bar
Capacidad de aceite	250 ml
Tamaño de la rosca de salida del tanque	6,4 mm
Longitud	49.2 cm
Ancho	46 cm
Altura	110.03 cm
Peso de la unidad	44 kg

especificaciones

CONOZCA SU COMPRESOR

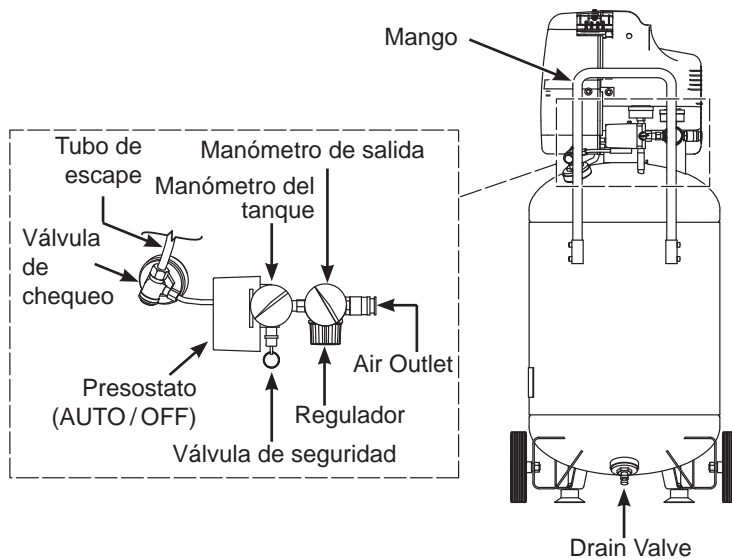


Figura 1

Vea la Figura 1.

Presostato - Sistema de encendido automático - En "auto", el compresor se apaga automáticamente cuando la presión del tanque alcanza la presión máxima fijada. Después de gastar el aire del tanque y que la presión baje al nivel bajo preajustado, el presostato automáticamente vuelve a prender el motor. En "off", el compresor no puede funcionar. El presostato debe estar en "off" cuando vaya a conectar o desconectar el cordón eléctrico del tomacorrientes.

Cuando el presostato apaga el motor usted podrá oír la salida de aire de la válvula de descarga del presostato por un breve tiempo. Esto descarga la presión de aire del tubo de descarga y permite que el compresor vuelva a arrancar con facilidad.

Regulador - El regulador controla la presión de aire que sale por la manguera (Se vende por separado).

Válvula de Seguridad ASME - Esta válvula libera el aire automáticamente si la presión del tanque excede el nivel máximo fijado.

Tubería de Descarga - Este tubería transporta el aire comprimido del cabezal a la válvula de chequeo. Esta tubería se calienta excesivamente durante el uso. Para evitar quemaduras graves, nunca la toque.

Válvula de Chequeo - Esta válvula solo permite que el aire entre al tanque y evita que éste se regrese al cabezal.

Válvula de Drenaje - Esta válvula está ubicada debajo del tanque. Úsela para drenar la humedad del tanque diariamente, para evitar que el tanque se oxide. **⚠️ ADVERTENCIA** *Drene el tanque después de cada uso.*

Mango - Diseñado para mover el compresor. Nunca use el mango de las unidades con ruedas para levantar completamente la unidad.

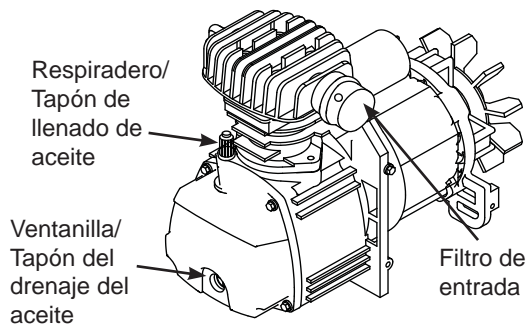
Manómetro de salida - Indica la presión de aire a la salida en libras por pulgada cuadrada (bar / psi). Asegúrese de que este manómetro indique CERO (girando la perilla completamente en sentido antihorario) antes de cambiar herramientas o desconectar la manguera de la salida.

Manómetro del tanque - Indica la presión de aire en el tanque mientras el compresor está en marcha, confirmando que el compresor está aumentando la presión adecuadamente. Este manómetro indica la presión máxima del compresor cuando el interruptor de presión lo apaga automáticamente.

Interruptor de reinicio del motor - (ubicado dentro del motor - no se muestra). Si la unidad ha trabajado excesivamente, un interruptor de reinicio del motor (también conocido bajo el nombre de protector contra sobrecargas) apaga la unidad.

Salida de aire - Un acoplador de conexión rápida que está diseñado para trabajar en combinación con un conector rápido para unir rápida y fácilmente una herramienta neumática a una manguera de aire.

CONOZCA SU BOMBA



Vea la Figura 2

Respiradero/ Tapón de llenado de aceite- Respiradero/ Tapón de llenado de aceite permite que el cárter de ventilación y donde el aceite se añade al cárter.

Ventanilla/ Tapón del drenaje del aceite - Ventanilla/ Tapón del drenaje del aceite da una vista para comprobar el nivel de aceite y donde el aceite se drena desde el cárter de cambiar el aceite.

Figura 2

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA *Riesgo de descarga eléctrica. Use GFCI. Utilice sólo en interiores. Desconecte todas las conexiones antes de dar servicio. Utilice piezas de repuesto idénticas. El mantenimiento debe ser realizado por una licencia, electricista calificado.*

En caso de que haya un funcionamiento defectuoso o una avería, la conexión a tierra proporciona la ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choques eléctricos. Este compresor está equipada con un cable de corriente que tiene un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra, como se muestra. El enchufe debe estar enchufado a un tomacorrientes que coincida, que esté correctamente instalado y con conexión a tierra de acuerdo a todos los códigos y ordenanzas locales.

La conexión incorrecta del conductor de descarga a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de choque eléctrico. El conductor con aislante que tiene una superficie exterior de color verde con o sin bandas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cable de corriente, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a una terminal con corriente.

No modifique el enchufe que se proporciona. Si no calza en el tomacorrientes, haga que un electricista calificado instale el tomacorrientes adecuado.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

1. Este producto está diseñado para usarse en un circuito nominal de 120 volts. Debe contar con conexión a tierra. En caso de que haya un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el peligro de descarga eléctrica suministrado una línea de escape a la corriente eléctrica. La unidad está equipada con un cordón que tiene una terminal con aguijón de conexión a tierra. Se puede enchufar en uno de los tipos de tomacorrientes comunes que se muestran en la Figura 3. Si el enchufe no entra en el tomacorriente deseado, haga que un electricista calificado remplace el enchufe o el tomacorriente.

⚠ ADVERTENCIA *El uso inadecuado del enchufe con conexión a tierra podría ocasionar descargas eléctricas. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente que esté instalado adecuadamente y conectado a tierra según los códigos y reglamentos locales.*

AVISO *¡No utilice un adaptador de conexión a tierra con este producto!*

2. Consulte a un electricista calificado o a un técnico en reparación, en caso de que no comprenda bien las instrucciones o si tiene dudas de que el producto esté conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe que se suministra, si el enchufe no entra en el tomacorriente, haga que se instale un tomacorriente adecuado por parte de un electricista calificado.

3. Use únicamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Asegúrese de que su cable de extensión no esté dañado. Cuando se utiliza un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno del calibre suficiente para conducir la corriente que su producto atrae. Para longitudes menores de 25 pies. Se utilizarán cables de extensión 16-3 AWG. Un cable se traduce en una caída de la tensión y la pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

AVISO *La Tabla 1 muestra el tamaño correcto a utilizar dependiendo de la longitud del cable. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Cuanto menor sea el número de calibre, mayor será el cable.*

4. Usar un cable de extensión puede provocar exceso de calor en el motor. Esto puede llevar a que se dispare el disyuntor (en el panel eléctrico) o a que se dispare una sobrecarga térmica (en el motor del compresor). Si sucede esto, quite el cable de extensión y enchufe el compresor directamente en el tomacorrientes. Evite usar cables de extensión, en lugar de eso use una manguera de aire más larga.

especificaciones

Amperaje Nominal	Voltaje		Longitud del cable de extensión en metro							
	120V	7.62 m	15.24 m	30.48 m	45.72 m	60.96	76.20 m	91.44 m	121.92 m	152.40 m
	12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2

Tabla 1

INSTRUCCIONES DEL CABLE DE EXTENSIÓN

1. El compresor de aire debe ubicarse donde pueda enchufarse directamente a un tomacorrientes. Aunque no se recomienda cable de extensión, si debe utilizar únicamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Cuando se utiliza un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno del calibre suficiente para conducir la corriente por el producto.
2. Para evitar la pérdida de energía o el sobrecalentamiento, se deberá usar una manguera de aire adicional que llegue al área de trabajo, en lugar de utilizar cordones de extensión.

INSTRUCCIONES DE ENCHUFE Y EL RECEPTÁCULO

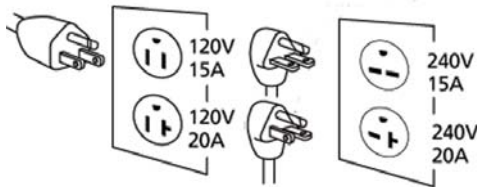


Figure 3

110-120 VOLTIOS, 60 HZ INFORMACIÓN: El motor de CA usado en este compresor es de arranque y arrastre con condensador, del tipo de inducción de un sentido, que tiene las siguientes especificaciones. El cableado se realizó en fábrica para funcionar con un servicio de 110-120 V CA, 60 Hz.

1. Si el enchufe del cable de alimentación de la unidad no le resulta familiar o no encaja en su tomacorriente, la figura 3 le ayudará a entender por qué, ya que ilustra los diferentes tipos de enchufe y los voltajes con los que se utilizan.

2. Asegúrese de que el producto está conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
3. Los tomacorrientes deben estar conectados a circuitos con la capacidad nominal de surtir al menos el voltaje y amperaje que se muestran.
4. NUNCA reemplace un tomacorriente con uno de mayor amperaje antes de determinar que el cambio es factible de acuerdo con todos los códigos eléctricos que afecten su área específica. La instalación debe ser hecha por un electricista calificado. Si los productos necesitan reconectarse para su uso en diferentes tipos de circuitos, la reconexión debe ser realizada por personal calificado.

⚠ ADVERTENCIA El cableado inadecuado causará sobrecalentamiento, cortocircuitos y daños por incendio.

ensamblaje

HERRAJE NECESARIO PARA EL ENSAMBLAJE Y USO (NO INCLUIDO)



Compra una manguera que tenga una capacidad mínima de 12,1 bar y supera la presión máxima de trabajo del compresor.

- Si pierde un accesorio y quiere comprar un reemplazo, póngase en contacto con el centro de servicio de Campbell Hausfeld (1-800-543-6400).
- El diseño de las piezas y los accesorios pueden diferir de las imágenes que se muestran; su diseño está sujeta a cambios sin previo aviso para mejorar el producto.

ensamblaje

ENSAMBLAJE DEL MANGO

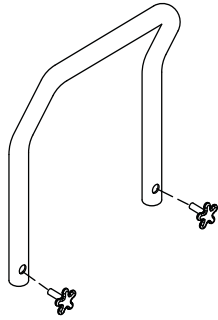


Figura 4

1. Coloque los extremos del mango alrededor del tanque y dentro de la tubería de montaje. Alinee los orificios del mango con los orificios de la tubería de montaje.
2. Instale las 2 (dos) perillas (del paquete de piezas) a través de los orificios de la tubería de montaje y del mango. Apriete las perillas.

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA USE EL MANGO PARA LEVANTAR LA UNIDAD COMPLETAMENTE. USE EL MANGO SOLAMENTE PARA LEVANTAR UN EXTREMO PARA QUE LAS RUEDAS PUEDAN USARSE PARA MOVER LA UNIDAD.

ENSAMBLAJE DE LA RUEDA

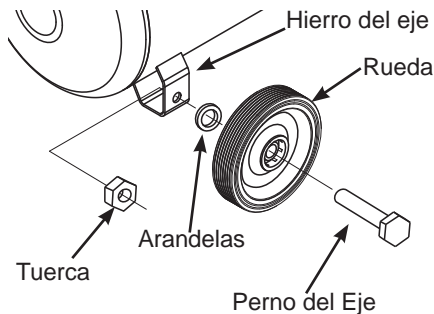


Figura 5

El juego del ensamblaje de la rueda incluye:

- 2 ruedas*v
- 2 pernos de eje*
- 2 arandelas*
- 2 tuercas*

Los artículos marcados con asterisco (*) se despacharon sueltos con la unidad.

1. La rueda tiene un cubo descentrado. Coloque la inserción de la rueda en el centro del cubo. Con el cubo descentrado hacia el hierro del eje, instale el perno del eje a través de la arandela y de los orificios de la rueda y del hierro del eje.
2. Coloque la arandela de presión en el perno del eje. Luego apriete la tuerca de modo seguro a la parte roscada del perno del eje.
3. Repita el procedimiento con el otro lado.

INSTALACIÓN DEL FILTRO

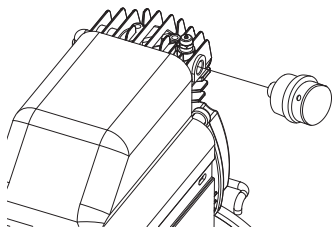


Figura 6

Enrosque el filtro de entrada de aire en la abertura roscada que se encuentra en uno de los lados del cabezal del compresor.

LUBRICATION

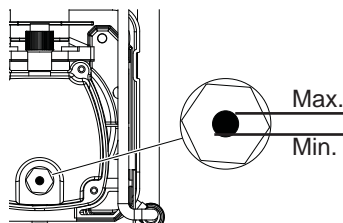


Figura 7

⚠ PRECAUCION

¡ÉSTA UNIDAD VIENE DE FABRICA SIN ACEITE! SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LUBRICACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL COMPRESOR.

Use el aceite que se envía con el compresor. No utilice aceite automotriz común como por ejemplo 10W-30. Los aditivos existentes en el aceite de motor común pueden causar la acumulación de depósitos y reducir la vida útil de la bomba. Para que la bomba tenga una máxima vida útil, drene y cambie el aceite después de las primeras horas de funcionamiento.

La bomba del compresor lleva aproximadamente 250ml (8.18 oz.) de aceite. La ventanilla, ubicada en la caja del cigüeñal de la bomba, tiene marcas para niveles "max" y "min". Evite llenar en exceso, agregando aceite en forma gradual y verificando el ventanilla varias veces con la varilla de medición de aceite. Agregue suficiente aceite para que llegue al nivel marcado con "máx" en el visor de vidrio.

instalación

ENDROIT

1. Chequee y apriete todos los pernos, conexiones, etc., antes de utilizar el compresor.
2. Utilice el compresor en un área bien ventilada para que éste se pueda enfriar adecuadamente. Es sumamente importante que instale el compresor en un área limpia y bien ventilada donde la temperatura ambiental no exceda los 38,1° C.
3. El compresor debe ubicarse donde pueda enchufarse directamente a un tomacorrientes. No se deberá usar un cordón de extensión con esta unidad.
4. Para evitar la pérdida de energía o el sobrecalentamiento, se deberá usar una manguera de aire adicional que llegue al área de trabajo, en lugar de utilizar cordones de extensión.
5. Se requiere un espacio mínimo de 18 pulgadas entre el compresor y una pared ya que los objetos podrían obstruir el flujo de aire.

⚠ PRECAUCION

No coloque la entrada de aire del compresor cerca de áreas con vapor, vapores de pintura, chorros de arena o cualquier otra fuente de contaminación. Los desperdicios dañarán el motor.

funcionamiento

ANTES DE ARRANCARLO POR PRIMERA VEZ PROCEDIMIENTO DE ABLANDE

Complete este procedimiento antes de usar el compresor por primera vez. Una vez completado, no es necesario repetirlo.

1. Coloque el interruptor de encendido / apagado (⏻) en la posición OFF (apagado) (○).
2. Abra la válvula de drenaje del tanque.
3. Enchufe el cable de corriente.
4. Gire el interruptor de encendido/apagado (⏻) a la posición ON (encendido) (⏻) y haga funcionar el compresor durante 30 minutos.
5. Coloque el interruptor de encendido/apagado (⏻) en la posición OFF (apagado) (○).
6. Desenchufe el cordón de corriente.
7. Cierre la válvula de drenaje.

Ahora el compresor está listo para ser usado.

ANTES DE CADA PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE FUNCIONAMIENTO

1. Gire la perilla del regulador totalmente hacia la izquierda.
2. Conecte la manguera de aire a la salida del regulador.
3. Coloque el interruptor de encendido/apagado (⏻) en la posición OFF (apagado) (○).
4. Enchufe el cable de corriente.
5. Gire el interruptor de encendido/apagado (⏻) a la posición ON (encendido) (⏻) y deje que el compresor funcione hasta que alcance la presión de apagado automático.
6. Conecte la boquilla para inflar neumáticos u otra herramienta al extremo de la manguera.
7. Ajuste el regulador a la presión adecuada para una herramienta o neumático. Maneje la herramienta según las instrucciones.

A medida que el aire del tanque se agota por el uso de la boquilla para la llanta, herramienta, etc., el compresor vuelve a encenderse automáticamente a la presión prefijada de activación. Cuando se use una herramienta en forma continua, el compresor cumplirá ciclos de encendido y apagado en forma automática.

8. Cuando termine de usar el compresor, ponga el interruptor en OFF (apagado) (○), desenchufe el cable eléctrico y drene el aire del tanque.

HUMEDAD EN EL AIRE COMPRIMIDO

La humedad que se acumula en el aire comprimido se convierte en gotas a medida que sale del cabezal del compresor de aire. Cuando el nivel de humedad es muy alto o cuando el compresor ha estado en uso continuo por mucho tiempo, ésta se acumulará en el tanque. Al usar una pistola pulverizadora de pintura o una rociadora de arena, la misma saldrá a través de la manguera mezclada con el material que esté rociando.

IMPORTANTE: Esta condensación ocasionará manchas en la superficie pintada, especialmente cuando este pulverizando pinturas que no sean a base de agua. Al rociar arena esta ocasionará que la arena se aglutine y obstruya la pistola, reduciendo su eficacia. Para eliminar este problema, coloque un filtro en la línea de aire, lo más cerca posible de la pistola.

mantenimiento

⚠ PRECAUCION *Desconecte el cordón eléctrico del tomacorrientes y libere toda la presión del sistema antes de tratar de instalar, darle servicio, cambiar de lugar o darle cualquier tipo de mantenimiento. El servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.*

Este compresor se debe chequear con frecuencia para ver si tiene algún tipo de problemas y le debe dar el siguiente mantenimiento antes de cada uso.

VALVULA DE SEGURIDAD ASME

⚠ ADVERTENCIA *Do not remove or attempt to adjust the safety valve! Wear safety glasses. Check the safety valve by performing the following steps:*

1. Enchufe el compresor y hágalo funcionar hasta que se alcance la presión de corte.
2. Apagado el compresor de aire.
3. Usando gafas de protección, tire del anillo de la válvula de seguridad para liberar la presión del tanque del compresor. Use su otra mano para desviar el aire que se mueve a gran velocidad y evitar que le dé en el rostro.
4. Suelte el anillo. Esta válvula de seguridad debería cerrarse automáticamente a 2,76 bar - 3,45 bar.
5. Si hay una fuga de aire después el anillo ha sido puesto en libertad, o si la válvula está atascada y no puede ser accionado por el anillo, retire la unidad del servicio. NO use el compresor de aire hasta que se reemplace la válvula de seguridad. El uso del compresor de aire en esta condición podría causar la muerte o lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA *Se debe reemplazar la válvula de seguridad si no se puede accionar o si tiene una fuga de aire después de liberar el anillo.*

DRENE EL TANQUE

1. Apague el compresor y libere la presión del sistema. (Para liberar la presión del sistema, tire del anillo de la válvula de seguridad ASME. Desvíe el aire cubriendo la válvula con una mano mientras tira del anillo con la otra mano.) Tire del anillo hasta vaciar el tanque.

⚠ PRECAUCION *Cuando se abra la válvula de seguridad con presión en el tanque, se liberará una gran cantidad de aire que se mueve a gran velocidad. Use gafas de seguridad Z87.1 aprobadas por ANSI.*

2. Drene la humedad del tanque abriendo la válvula de drenaje debajo del tanque. Incline el tanque para eliminar toda la humedad.
3. Limpie el polvo y la suciedad del tanque, las líneas de aire y la cubierta de la bomba, mientras el compresor continúa apagado (OFF).

LIMPIEZA

Apague el compresor (póngalo en OFF), y limpie el motor, el tanque, las líneas de aire y las aletas del sistema de enfriamiento del cabezal.

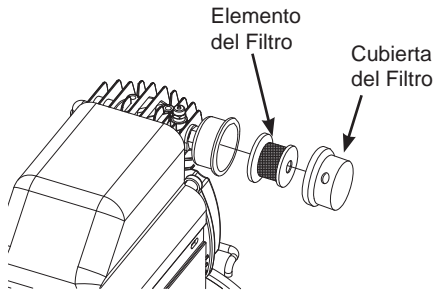
IMPORTANTE: El compresor debe colocarse lo más lejos posible del área de pulverización, según lo permita la longitud de la manguera, para evitar que el exceso de pulverización atasque el filtro de aire.

CAMBIOS DE ACEITE

1. Encienda el compresor de modo que el aceite se caliente. Unplug unit.
2. Coloque un recipiente debajo del extremo del cabezal.
3. Desconecte la unidad del tomacorrientes. Quítele el tapón del orificio de lubricación y vierta el aceite dentro del recipiente. Vire un poco la unidad para drenar el aceite completamente.
4. Reemplace el tapón de drenaje, llene la bomba hasta el centro del visor de vidrio. Use aceite sintético Chevron 5W-30, aceite Mobil 1 5W-30 ó aceite sintético para motores 10W-30 en este compresor. Si usa otros tipos de aceite podría tener problemas para encenderlo.
5. Cambie el aceite cada 50 horas de uso o 3 meses.

mantenimiento

EL FILTRO DE ENTRADA



El filtro de entrada deberá retirarse y verificarse en forma periódica. Un filtro de aire obstruido puede disminuir el rendimiento del compresor y provocar su recalentamiento.

1. Gire la cubierta del filtro hacia la izquierda y retírela.
2. Retire el filtro e inspecciónelo.
3. Si el filtro está sucio u obstruido, cámbielo.
4. Vuelva a instalar el filtro y la cubierta.

Figura 8

CONCLUSIÓN DEL TRABAJO/ALMACENAJE

1. Coloque el interruptor de AUTO/off (⏻) en la posición OFF (apagado) (⏻).
2. Desenchufe el cordón del tomacorrientes de pared y envuélvalo alrededor del mango para prevenir daños cuando no se use.
3. Con las gafas de seguridad puestas, descargue el aire del tanque halando el anillo de la válvula de seguridad. Use su otra mano para desviar el aire que se mueve a gran velocidad y evitar que le dé en el rostro.
4. Drene el tanque de la condensación abriendo la válvula de drenaje al fondo del tanque. Cuando drene el tanque, la presión debe estar por debajo de 0,69 bar.
5. Debe desconectar la manguera del compresor y colgarla con los extremos hacia abajo para que toda humedad se drene.
6. El compresor y la manguera deben guardarse en un lugar fresco y seco.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para mayor información en relación al funcionamiento o reparación de este producto, comuníquese con el concesionario de Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio.

SERVICIO NECESARIO	MANTENIMIENTO			
	DIARIAMENTE	SEMANALMENTE	MENSUALMENTE	TRIMESTRALMENTE
MIDA EL NIVEL DE ACEITE	●			
DRENE EL TANQUE	●			
CHEQUÉE EL FILTRO DE AIRE		●		
CHEQUÉE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD		●		
LIMPIE LA UNIDAD			●	
CÁMBIELE EL ACEITE				●

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Problema	Posible(s) Causa(s)	Acción a Tomar
La presión de descarga es baja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La demanda de aire excede la capacidad de la bomba. 2. La toma de aire está restringido. 3. Hay fugas de aire en los accesorios, tubería en el compresor, o la tubería fuera de la unidad. 4. Hay juntas quemados. 5. Hay fugas o dañadas válvulas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reducir la demanda de aire o utilizar un compresor de mayor capacidad. 2. Limpie o reemplace el filtro de aire. 3. Escuche el escape de aire. Aplique la solución jabonosa a todos los accesorios y conexiones. Aparecerán burbujas en los puntos de fuga. Apretar o sustituir accesorios con fugas o conexiones. Utilice tubos de sellador de roscas. 4. Reemplace las juntas probadas defectuoso en la inspección. 5. Retire la cabeza e inspeccione por la rotura de la válvula, válvulas mal alineados, asientos de válvulas dañadas, etc. Reemplace las piezas defectuosas y volver a montar. Instale una nueva junta de la cabeza cada vez que se quita la cabeza.
La unidad de compresor de aire está haciendo ruido excesivo (un golpeo).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los sujetadores en el conjunto de la bomba / motor o el motor están sueltos. 2. No hay aceite en el cárter. 3. La biela está desgastada. 4. Del agujero del bulón están desgastados. 5. El pistón está golpeando la placa de válvula 6. Hay una válvula de retención ruidoso en el sistema compresor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete los sujetadores 2. Compruebe que el nivel adecuado de aceite; si el nivel de aceite es bajo, comprobar posibles daños en los cojinetes. El aceite sucio puede causar desgaste excesivo. 3. Reemplace la biela. Mantener el nivel de aceite y cambie el aceite con más frecuencia. 4. Retire los conjuntos de pistón del compresor e inspeccione por exceso de desgaste. Reemplace el pasador o pistones pistón excesivamente desgastado, según sea necesario. Mantener el nivel de aceite y cambie el aceite con más frecuencia. 5. Retire la cabeza del compresor y la placa de la válvula y determine los depósitos de carbono o cualquier otro material extraño en la parte superior del pistón. Vuelva a colocar la cabeza y la placa de la válvula utilizando la nueva junta. Vea la sección de lubricación para el tipo de aceite recomendado. 6. Reemplace la válvula de retención. No desmonte la válvula de retención con la presión de aire en el tanque.
Hay una gran cantidad de aceite en el aire de descarga. NOTA: En un compresor lubricado con aceite siempre habrá una pequeña cantidad de aceite en la corriente de aire.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los anillos de pistón están desgastados. 2. De admisión de aire del compresor está restringido. 3. Hay un exceso de aceite en el compresor. 4. La viscosidad del aceite es incorrecto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplazar con nuevos anillos. Mantener el nivel de aceite y cambie el aceite con más frecuencia. 2. Limpie o reemplace el filtro. Compruebe si hay otras restricciones en el sistema de admisión. 3. Escurrir el aceite hasta el nivel completo correcto. 4. Utilice únicamente Mobil 1® 10W-30 o SAE 30 aceite del compresor.
Hay agua en la descarga de aire / tanque.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Esto es normal durante el funcionamiento. La cantidad de agua aumenta con el tiempo húmedo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. a. Añadir un filtro / secador para reducir la cantidad de agua en la línea de aire. b. Añadir un filtro / secador para reducir la cantidad de agua en la línea de aire.
El interruptor de presión no se libera el aire cuando la unidad se apaga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de retención no funciona correctamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a colocar la válvula de descarga si no libera la presión durante un corto período de tiempo en que la unidad se apaga. No desmonte la válvula de retención con la presión de aire en el tanque.
El interruptor de presión sopla continuamente el aire de la válvula de descarga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The check valve is malfunctioning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the check valve if the unloader valve on the pressure switch bleeds off constantly when the unit shuts off. Do not disassemble the check valve with air pressure in the tank.

Continúa en la página siguiente

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Problema	Posible(s) Causa(s)	Acción a Tomar
El motor zumba y se ejecuta lentamente, o el motor no funciona en absoluto.	1. La tensión es baja.	1. Compruebe la tensión de entrada. Se debe ser de aproximadamente 120 voltios.
	2. Hay demasiados dispositivos en el mismo circuito.	2. Limitar el circuito para el uso de sólo el compresor.
	3. Las conexiones eléctricas están sueltas.	3. Revise todas las conexiones eléctricas.
	4. El interruptor de presión está funcionando mal - los contactos no se cerrarán.	4. Vuelva a colocar el interruptor de presión.
	5. La válvula de retención no funciona correctamente.	5. Reemplace la válvula de retención. No desmonte la válvula de retención con la presión de aire en el tanque.
	6. La válvula de descarga en el interruptor de presión está defectuoso.	6. Vuelva a colocar la válvula de descarga.
	7. El condensador (s) del motor es defectuoso.	7. Reemplace el condensador (s).
	8. El motor es defectuoso.	8. Cambiar el motor.
	9. El uso de un cable de extensión	9. No utilice un cable de extensión. Utilice una manguera de aire más largo con un diámetro mayor.
El mecanismo de restablecimiento se corta repetidamente o el disyuntor se dispara repetidamente.	1. No hay ventilación adecuada para la unidad de compresor de aire, o la temperatura ambiente demasiado alta.	1. Mueva el compresor a un área bien ventilada.
	2. Hay demasiados dispositivos en el mismo circuito.	2. Limitar el circuito para el uso de sólo el compresor de aire.
	3. La toma de aire está restringido.	3. Limpie o reemplace el filtro de aire.
	4. Las conexiones eléctricas están sueltas.	4. Revise todas las conexiones eléctricas.
	5. La presión de cierre del interruptor de presión es demasiado alta.	5. Vuelva a colocar el interruptor de presión.
	6. La válvula de retención no funciona correctamente.	6. Reemplace la válvula de retención. No desmonte la válvula de retención con la presión de aire en el tanque.
	7. La válvula de descarga en el interruptor de presión está defectuoso.	7. Vuelva a colocar la válvula de descarga.
	8. El condensador (s) del motor es defectuoso.	8. Reemplace el condensador (s).
	9. El uso de un cable de extensión	9. No utilice un cable de extensión. Utilice una manguera de aire más largo con un diámetro mayor.
El tanque no mantiene la presión cuando el compresor está apagado y regulador cerrado	1. Hay fugas de aire en los accesorios, tubería en el compresor, o la tubería fuera de la unidad.	1. Escuche el escape de aire. Aplique la solución jabonosa a todos los accesorios y conexiones. Aparecerán burbujas en los puntos de fuga. Apretar o sustituir accesorios con fugas o conexiones. Utilice tubos de sellador de roscas.
	2. Se usa la válvula de retención.	2. Reemplace la válvula de retención. No desmonte la válvula de retención con la presión de aire en el tanque.
	3. Compruebe el tanque en busca de grietas o agujeros de alfiler.	3. Sustituya el depósito. Nunca intente reparar un tanque dañado.
Hay una vibración excesiva.	1. Los sujetadores en el conjunto de la bomba / motor están sueltos.	1. Apriete los sujetadores.

Garantía Limitada

1. DURACIÓN: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Un Año.
 2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTÍA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
 3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTÍA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
 4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA: Cualquier compresor de aire Campbell Hausfeld.
 5. COBERTURA DE LA GARANTÍA: Piezas y Mano de Obra para remediar defectos importantes debidos a material y mano de obra durante el primer año de propiedad con las excepciones indicadas a continuación. Piezas solamente para remediar defectos importantes debidos a material y mano de obra durante el tiempo de cobertura que quede con las excepciones indicadas a continuación.
 6. LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquéllas de comerciabilidad e IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTÁN LIMITADAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL DE ACUERDO CON LO ESPECIFICADO EN EL PÁRRAFO DE DURACIÓN. Si el compresor de aire es empleado para uso comercial, industrial o para renta, la garantía será aplicable por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. La garantía de los compresores de dos etapas no se limita a los 90 (noventa) días cuando éstos se usen para trabajos comerciales o industriales. En algunos estados no se permiten las limitaciones a la duración de una garantía implícita, por lo cual las limitaciones antedichas pueden no ser aplicables en su caso.
 - B. CUALQUIER PÉRDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable.
 - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al compresor.
 - D. Los servicios requeridos antes de la entrega tales como: ensamblaje, aceite o lubricantes y ajustes.
 - E. Artículos o servicios normalmente requeridos para el mantenimiento del producto, tales como: lubricantes, filtros, empaques, etc.
 - F. Los motores de gasolina están específicamente excluidos de la cobertura de esta garantía limitada. El comprador debe seguir las cláusulas de la garantía otorgada por el fabricante del motor de gasolina que se suministra con el producto.
 - G. Artículos adicionales no cubiertos bajo esta garantía:
 1. Piezas excluidas que pertenecen a Todos los Compresores
 - a. Cualquier componente dañado durante el envío o cualquier daño ocasionado por haber instalado u operado la unidad bajo condiciones contrarias a lo indicado en las instrucciones para instalar u operar la unidad o daños ocasionados por el contacto con herramientas o los alrededores.
 - b. Daños del cabezal o las válvulas ocasionados por la lluvia, humedad excesiva, agentes corrosivos u otros contaminantes.
 - c. Daños de apariencia que no afecten el funcionamiento del compresor.
 - d. Tanques oxidados, incluyendo pero no limitado al óxido debido al drenaje inadecuado u agentes corrosivos en el ambiente.
 - e. Las siguientes piezas se consideran artículos sujetos a desgaste normal y no son cubiertas después del primer año de propiedad. Motor eléctrico, válvula de retención, interruptor de presión, regulador, manómetros, mangueras, tuberías, tubos, accesorios y acoples, tornillos, tuercas, artículos de ferretería, correas, poleas, volante, filtro de aire y caja, juntas, sellos, pérdidas de aceite, pérdidas de aire, consumo o uso de aceite, anillos del pistón.
 - f. Llaves de drenaje
 - g. Daños debidos al alambrado incorrecto o conexión a circuitos con voltaje inadecuados para la unidad.
 - h. Otros artículos no enumerados pero considerados de desgaste general.
 - i. Presostatos, controles de flujo de aire y válvulas de seguridad cuyos parametros fijados de fábrica se modifiquen.
 - j. Daño por mantenimiento inadecuado del filtro.
 - k. Motores de inducción alimentados con electricidad producida por un generador.
 2. Compresores lubricados:
 - a. Daños del cabezal o las válvulas debidos al uso de aceites no especificados.
 - b. Daños del cabezal o las válvulas debidos a cualquier contaminación del aceite o por no haber seguido las instrucciones de lubricación.
 - c. Desgaste o daño de la bomba causados por el no haber aplicado apropiadamente los criterios de mantenimiento en referencia al aceite, funcionamiento con nivel de aceite por debajo del nivel apropiado o funcionamiento sin aceite.
 - H. Mano de obra, llamadas de servicio o cargos por concepto de transporte después del primer año de propiedad de compresores estacionarios. Los compresores estacionarios se identifican por no tener asidero o ruedas.
 7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTÍA: Reparar o reemplazar, como lo decida el Garante, el compresor o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el período de validez de la garantía.
 8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA:
 - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
 - B. Entregar o enviar los compresores de aire portátiles o componentes al Centro de Servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los gastos de flete, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.
 - C. Tener cuidado al utilizar el producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario.
 - D. Reparaciones que requieran tiempo adicional al horario normal de trabajo, o cualquier asunto que exceda la tarifa normal de reembolso por mano de obra para reparaciones bajo la garantía del fabricante.
 - E. El tiempo requerido por cualquier control de seguridad, capacitación relacionada con seguridad, o asuntos similares necesarios para que el personal de servicio pueda tener acceso a las instalaciones.
 - F. La ubicación de la unidad debe tener espacio suficiente para que el personal de servicio pueda realizar reparaciones y debe ser fácilmente accesible.
 9. CUÁNDO EFECTUARÁ EL GARANTE LA REPARACIÓN O REEMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTÍA: La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos.
- Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro, o de un país a otro.